

El presupuesto de 2004 asciende a 17.143.691,5 euros

El desarrollo económico y el empleo acaparan las inversiones más cuantiosas

El presupuesto de Ejea de los Caballeros para 2004 asciende a la cantidad de 17.143.691,5 euros. Así lo acordó el Pleno Municipal el pasado 29 de diciembre. «Las tres prioridades son las políticas de desarrollo y empleo, las inversiones en los barrios y la recuperación del Casco Antiguo».

Otras prioridades señaladas por el Concejal de Hacienda son la participación de Ejea en la Expo del 2008 o el aprovechamiento turístico del entorno del embalse de la Berné, un lago de 40 hectómetros cúbicos de capacidad rodeado de una amplísima superficie llana.

En materia de equipamientos, la actuación más sobresaliente de 2004 consistirá en la ampliación y mejora del complejo de Piscinas Municipales de Luchán, justificada por el masivo uso ciudadano de estas instalaciones. También se contemplan partidas destinadas a la moderniza-

«Es un presupuesto inversor». De hecho, se destinan a inversiones 7.750.853 euros, el 45% del total. El presupuesto contó con el voto a favor de los once concejales del PSOE y con la «abstención positiva» de la concejal de IU. PP y PAR votaron en contra.

ción urbanística del municipio en sus diferentes áreas y distritos.

Finalmente, en materia de servicios, la principal atención se dedica a mejorar la limpieza de las calles, que, en la actualidad, no es todo lo satisfactoria que el ayuntamiento y los vecinos desearían.

Por su parte, la portavoz de IU propuso la adopción de métodos participativos en la elaboración del próximo presupuesto. También introdujo dos enmiendas relacionadas con el desarrollo del Plan Integral del Casco Histórico.

Páginas 3 a 8

Electroejea creará 28 puestos de trabajo

«Electroejea» creará en Ejea de los Caballeros 28 puestos de trabajo. Su actividad tendrá lugar en una nave municipal del Polígono de Valdeferrín. Así lo acordó el Pleno del pasado 7 de enero, que facultó al alcalde para firmar un convenio con dicha empresa para el arriendo de nave durante un periodo de cinco años.

«Electroejea, S.C.A.» se dedicará a la fabricación y montaje de material electrónico con destino al sector de las telecomunicaciones. Se trata de una sociedad cooperativa que, en este momento, se encuentra en fase de constitución.

El acuerdo del Pleno del pasado 7 de enero consiste en el arriendo durante cinco años de la nave B, situada en la parcela 96-R17 del Polígono Industrial. La empresa abonará el ayuntamiento, en concepto de arriendo anual, el 6% del valor total del inmueble, que es el mínimo establecido por la ley.

Los mínimos puestos de trabajo garantizados son los siguientes: Durante los seis primeros meses, siete trabajadores. Durante el segundo semestre, catorce puestos. Durante el primer año, veintiuno. A los dos años, veintiocho. El contrato de arriendo establece que las personas contratadas serán de Ejea de los Caballeros o del resto de las localidades de las Cinco Villas.

Página 11

IX CENTENARIO
DE LA INCORPORACION
DE EJEA
AL REINO DE
ARAGON



EL AYUNTAMIENTO trabaja en el programa conmemorativo del 9º Centenario de la Incorporación de Ejea de los Caballeros al Reino de Aragón.

Página 23

EL PP ejeano criticó una «cena» que nunca existió.

Página 9

LA PLAZA de Salmerón ofrece un nuevo aspecto.

Página 10

GOMÀ CAMPS ya tiene aprobado el convenio para el abastecimiento de agua.

Página 11

HORTIEJEA amplía capital.

Página 11

EL «VOCABULARIO de las Cinco Villas», de Octavio Sierra, se presentó el pasado 12 de diciembre.

Página 21



El Ayuntamiento busca alternativas a «Mondecab»

El anunciado cese de actividad de Mondecab para junio de 2004 ha activado los mecanismos municipales de búsqueda de alternativas para su trabajadores. La idea es ofrecer Mondecab a alguna empresa en fase de expansión y que esté interesada en ubicarse en Ejea.

De todas formas, si esta fórmula falla, el Ayuntamiento de Ejea y la Consejería de Economía del Gobierno de Aragón ya están trabajando en nuevos proyectos empresariales a implantar en Ejea.

Página 11

Ejea ya dispone de una buena comunicación con Huesca

La carretera Gurrea de Gállego-Huesca ya está terminada. De este modo, las Cinco Villas y Ejea de los Caballeros disponen de una buena salida hacia Huesca y la autovía de Somport. Se da un paso más en la consecución del eje de comunicación Huesca-Ejea-Tudela.

La DGA ha invertido en las obras de remodelación de la carretera de Gurrea 2.342.794 €. Las

obras se han desarrollado desde el mismo casco urbano de Gurrea hasta el engarce con la autovía de Somport.

Con esta intervención se completa la mejora de la conexión de Ejea de los Caballeros con Huesca y la autovía de Somport. El primer eslabón de esta cadena fue la remodelación de la carretera de Erla.

Página 10



Biblioteca Pública
de Ejea de los Caballeros

Premiada por la FEMP en la VI Campaña de Dinamización Lectora

Teléfonos

Ayuntamiento	976 67 74 74
Policía Local	976 66 01 01
Bomberos	976 66 76 86
Guardia Civil	976 67 71 40
Juzgado de 1ª Instancia e Instrucción Nº UNO	976 66 03 01
Juzgado de 1ª Instancia e Instrucción Nº DOS	976 66 04 03
Seguridad Social:	
Urgencias	976 66 17 64
Teléfono-cita	976 66 18 61
I.N.S.S.	976 66 11 87
Asociación Cinco Villas de Alcohólicos Rehabilitados	616 701 858
Teleapoyo Asociación el Arba	976 661 899
Asociación Minusválidos Físicos de Ejea	976 662 075
Polideportivo	976 660 932
Ciudad Deportiva	976 664 394
Piscina de Ejea	976 660 021
Piscina de Bolaso	976 668 007
Ambulancias:	
Cruz Roja	976 66 81 56
Bomberos	976 66 76 86
Seguridad Social	976 66 18 61
Ambulancia Azul	902 11 01 12
Protección Civil (emergencias)	006
Registro de la Propiedad	976 66 03 91
Delegación de Hacienda	976 66 04 04
INEM	976 66 12 51
	976 66 35 34
Centro de Drogodependencias	976 67 54 54
Hogar Tercera Edad	976 66 02 54
RENFE (Información permanente)	902 24 02 02
Autocares Sanz (Barrios)	976 66 31 46
Grúas Vinacua	976 66 44 40
Grúas Cinco Villas	976 66 08 90
Correos	976 66 02 60
Radio Cinco Villas	976 66 20 91
Casa de las Cinco Villas	976 66 02 24
Escuela Oficial de Idiomas	976 66 35 44
Centro de Educación de Adultos	976 66 28 65
Escuela Municipal de Música	976 67 77 69
Parroquia	976 66 14 43
I. T. V.	976 66 44 51
Funeraria Cinco Villas	976 66 45 66
Funeraria Vinué	976 66 14 86
O.M.L.J.	976 67 70 61
Centro Cívico Cultural	976 67 70 60
Escuela Taller «Ciudad de Ejea»	976 67 77 89
E. R. Z. (Servicio Averías 24 horas)	976 76 00 00
S.O.S. Aragón (Emergencias)	112
Oficina Delegada D.G.A. - Casa del Carlista	976 67 71 73
Oficina Delegada D.G.A. - Oficina Agroambiental	976 67 71 30



La generación perdida

Leo en Las Cuatro Esquinas del mes de noviembre-diciembre el artículo de Marcelino Cortés y me emociono porque narra lo que realmente vivimos los que nacimos durante la república y pasamos la infancia con la inquietud de una guerra y la inseguridad de los bombardeos, pero yo las farinetas las

CARTAS DEL LECTOR

recuerdo como un plato muy bueno y nutritivo. Para mí fueron peores las algarrobas, las alubias con cucos y la carne de caballo que había que comer porque no había otra cosa.

Nuestra generación pasó la juventud sobreviviendo al racionamiento y al estraperlo, pero supo sobreponearse y convirtió las tierras duras de secano en fértiles tierras de regadío. Nuestra generación industrializó Ejea creando unos talleres

mecánicos que dieron de comer a muchas familias.

Nuestra generación recibió una España empobrecida y al jubilarse entregó otra España a la que hubo que frenar el crecimiento económico.

Me siento orgulloso de pertenecer a una generación que tantas cosas ha hecho sabiendo adaptarse a la época en la que nació y a la que de ninguna manera la considero una generación perdida.

José Manuel Pujol



976 677 474

Teléfono de atención al ciudadano

Ayuntamiento de Ejea. Mejorando con tu colaboración

Para la presente Legislatura, el Ayuntamiento de Ejea se ha propuesto mejorar la atención municipal mediante una mayor aproximación al público, estableciendo un sistema de avisos sobre averías y situaciones anómalas en la vía pública. Para ello, si usted detecta cualquier irregularidad que considere que debe ser subsanada, no dude en dar parte personalmente en el Ayuntamiento o llamando al teléfono 976 677 474 al Área de Servicios Generales



Celébralo con nosotros

50 ANIVERSARIO

Avda. Cosculluela, 9 • Tel. 976 661 249
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS

Farmacias

ENERO/FEBRERO

Del 12 al 18 de enero	Cerrada
Del 19 al 25	Pellicer
Del 26 al 1 de febrero	Irizar
Del 2 al 8	Navarro
Del 9 al 15	Cerrada

Demografía

Inscritos en el Registro Civil

	DICIEMBRE
Nacimientos:	12
Matrimonios:	3
Defunciones:	7

Viajar

AUTOBUSES CINCO VILLAS

Ejea-Zaragoza

- Laborables: 6,40 - 8,20 - 10,50 - 14,45 - 17,20 horas.
- Festivos: 10,30 - 17,20 - 20,45 horas.

Zaragoza-Ejea

- Laborables: 8 - 13 - 17 - 20 horas.
- Viernes: 8 - 13 - 17 - 18,30 - 20 horas.
- Festivos: 10,30 - 17 - 20 horas.

TRENES ZARAGOZA-MADRID Y ZARAGOZA-BARCELONA

Consultas en el teléfono 902 240 202 ó en www.renfe.es

Zaragoza Delicias-Madrid			Zaragoza Delicias-Barcelona		
VILLAS	TREN	FRECUENCIA	VILLAS	TREN	FRECUENCIA
6,45	ALTARIA	Diario	6,02	GALICIA	Diario
8	AVE	Diario	6,40	ALTARIA	LMXJVS
9	INTERCITY	LMXJVS	9,45	ALTARIA	Diario
10,45	ALTARIA	Diario	11,35	ALTARIA	Diario
12	AVE	Diario	12,20	CAJALUNAEXPRES	Diario
12,35	ALTARIA	Diario	13,45	ALTARIA	Diario
14,30	ALTARIA	Diario	14,33	MIQUEL DE USABINO	Diario
16,48	ALTARIA	Diario	15,06	ALTARIA	Diario
17,26	RIO ARAGON	LMXJVD	16,50	CAJALUNAEXPRES	Diario
17,30	AVE	Diario	18,15	ALTARIA	Diario
19,48	ALTARIA	Diario	19	FINISTERRE	Diario
21,25	ALTARIA	Diario	20,46	ALTARIA	Diario
22	AVE	Diario			

FONTANERÍA Y CALEFACCIÓN ÁNGEL ASÍN SANEAMIENTOS SANDRA Taller: C/. Claustro, 3 Oficina y exposición: C/. Toril, 4 Teléfax: 976 660 294 EJEA DE LOS CABALLEROS	INGENIERÍA TÉCNICA INDUSTRIAL ÁLVARO ASÍN ORTÉN Colegiado nº 6772 C/. Claustro, 3 Tel. 976 662 407 Móvil: 650 441 963 EJEA DE LOS CABALLEROS
---	--

Ande Ejea, S.L.

C/ Maestro Agueras, 3, 3º F / 50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)
 Tel. 976 664 086 / Fax: 976 677 033 / Móviles: 630 022 652 - 629 853 837

Presupuesto 2004

Asciende a 17.143.691,5 euros

Presupuesto municipal para 2004: apuesta de cooperación social y política

El presupuesto contó con el voto a favor de los once concejales del PSOE y con la «abstención positiva» de la concejal de IU, a la que se le aceptaron las enmiendas presentadas. Los concejales del PP y del PAR votaron en contra, sin presentar ninguna enmienda. Previamente, el PP solicitó la retirada del documento, solicitud que fue rechazada por los concejales de PSOE, PAR e IU.

En su exposición ante el pleno, Javier Lambán destacó que el presupuesto partía de un estricto equilibrio entre ingresos y gastos corrientes. «De ese modo —dijo Lambán—, sin incrementar la presión fiscal por encima del IPC, se garantizan unos servicios de calidad, se financian las políticas que el municipio requiere en cada momento y, a la vez, se mantiene la capacidad de inversión. De hecho, dedicamos a inversiones 7.750.853 euros, el 45% del total, con lo que somos el ayuntamiento más inversor de Aragón, sin ninguna duda».

Lambán señaló que las tres prioridades del presupuesto son las políticas de desarrollo y empleo; la política de barrios y la recuperación del Casco Antiguo para usos culturales y residenciales. Tras hacer referencia a los demás capítulos de inversión, el portavoz socialista concluyó realzando el valor de este presupuesto como «cauce para la cooperación con entidades políticas y sociales», citando expresamente a las juntas vecinales de los barrios, a las asociaciones de mujeres, a las comunidades de regantes, a la Cooperativa «Virgen de la Oliva», a la Asociación de Industriales de las Cinco Villas y a la Asociación del Comercio.

Yolanda Roldán, portavoz de IU, indicó que en los últimos años su grupo había mantenido un desencuentro con el PSOE como consecuencia del incumplimiento de compromisos adquiridos en la negociación presupuestaria. No obstante, una vez que el PSOE le aceptó las enmiendas presentadas, anunció su «abstención positiva» como señal de voluntad de recuperación del diálogo y de colaboración entre las fuerzas de izquierda de la localidad.

A propuesta de IU, el PSOE se comprometió a introducir métodos participativos en la elaboración del próximo presupuesto, así como a realizar las gestiones oportunas para que se desarrolle en Ejea un módulo de formación ocupacional relacionado con la agri-

En el Pleno celebrado el pasado 29 de diciembre, se aprobó el presupuesto de Ejea de los Caballeros para 2004. Asciende a la cantidad de 17.143.691,5 euros, siendo probablemente el cuarto presupuesto municipal de Aragón por su montante económico, sólo detrás de los de Zaragoza, Huesca y Teruel.



El futuro de Ejea de los Caballeros: un proyecto de toda la sociedad local

En el debate del presupuesto, Javier Lambán indicó que los próximos años van a ser decisivos para la definición del futuro de este municipio. La tarea —según el portavoz del PSOE— «no incumbe sólo al equipo de gobierno o al ayuntamiento, sino a toda la sociedad local, cuyos vínculos de cohesión interna es preciso fortalecer mediante mecanismos de cooperación y de participación». Para ello, propuso a los grupos políticos «la creación de marcos formales y estables para establecer esos mecanismos y la colaboración necesaria para que funcionen de manera eficaz».

Javier Lambán habló de tres emplazamientos o de tres retos: el 9º Centenario de la Incorporación de Ejea al Reino de Aragón (2005), el nuevo horizonte europeo (2006) y la Exposición Internacional de Zaragoza (2008).

La celebración del 9º Centenario, además de ser la ocasión idónea para dar la impronta definitiva a un «nuevo» Casco Antiguo, apetecible para usos residenciales y bien equipado como escenario de cultura y servicios, da línea argumental y eje eje estratégico a definiciones de futuro en materia de comunicaciones o a la necesaria adaptación a la multiculturalidad real del mundo actual y a la globalización, entendidas como oportunidades y no solo como problemas.

El nuevo horizonte europeo que se advierte a partir del 2006, con la ampliación de la Unión Europea y la reforma definitiva de la PAC, nos obliga a trabajar en alternativas rentables a nuestro

principal recurso: el agua y el patrimonio de regadío de que dispone el municipio. También es conveniente trabajar en los nuevos marcos que van a definir las inversiones públicas de la Unión, aprovechando iniciativas como las que lleva a cabo la Diputación Provincial en la Asociación «Arco Latino», formada por administraciones españolas, francesas e italianas.

Finalmente, la posibilidad de que en el año 2008 se organice en Zaragoza una Exposición Universal, facilita la viabilidad de un gran proyecto como el aprovechamiento del entorno del embalse de la Berné para el desarrollo de industrias y usos relacionados con el ocio, así como a una iniciativa —la llamada «Ciudad del Agua»— que, además de servir de complemento al proyecto anterior, permitirá a Ejea de los Caballeros promocionar la agroalimentación y el regadío como conceptos complementarios de la

conservación del medioambiente y no incompatibles con ella.

Estos tres hitos y toda la temática relacionada con cada uno de ellos exigen respuestas adecuadas que no puede dar en exclusiva el Ayuntamiento sino que debe dar toda la sociedad local. Establecer cauces y marcos idóneos si que es —dijo Lambán— responsabilidad del equipo de Gobierno.

La propuesta de IU tendente a introducir criterios participativos en la elaboración de los presupuestos municipales va en esa dirección. No obstante, el PSOE advirtió que ese método debe ser compatible con la utilización del programa electoral como base primera de la gestión municipal y, por tanto, del presupuesto. «El contrato entre los ciudadanos y el equipo de gobierno —matizó Lambán— es precisamente ese programa electoral».

cultura ecológica. También aceptó el PSOE dos enmiendas concretas de IU: la creación de la Oficina de Rehabilitación del Casco Antiguo y la habilitación de una partida para impulsar vivienda protegida en esa zona de la ciudad.

También Santiago Larramona (PAR) se quejó de incumplimientos del PSOE respecto a compromisos presupuestarios previos, en particular el referido a la construcción de un parking subterráneo en la Plaza de la Diputación. Calificó el presupuesto de continuista y repetitivo respecto al del año anterior, manifestó sus dudas en cuanto a las posibilidades de llevar a cabo todas las inversiones previstas, echó en falta la realización de un inventario municipal de bienes, varias veces presupuestado y todavía no llevado a cabo, y denunció el exceso de gasto corriente observado en el avance de ejecución del presupuesto de 2003, muchas de cuyas partidas ascienden a cantidades superiores a las consignadas para 2004. Finalmente, anunció su voto en contra, aunque mostrando una buena disposición a la colaboración futura.

José Miguel Rodrigo (PP) pidió, de entrada, la retirada del presupuesto, ya que no había tenido tiempo de estudiarlo, y se ofreció a colaborar con el equipo de gobierno en la elaboración de un nuevo proyecto. Rodrigo acusó a continuación al equipo de gobierno de subir los impuestos para financiar gasto corriente y compartió con los portavoces de IU y PAR la crítica al descenso del Capítulo VI de inversiones respecto al año anterior. Por último, advirtió defectos contables en el documento, pues —según Rodrigo—, en relación con las subvenciones previstas de la Diputación Provincial, había 20.000 euros más en ingresos que en gastos.

Javier Lambán, tras agradecer el tono de todas las intervenciones, recalco la idea de que éste es el presupuesto más inversor de los últimos años, indicándoles al resto de los grupos que las inversiones no solo se contemplan en el Capítulo VI sino también en el VII, cuya suma era superior a la del año anterior. En cuanto al pretendido error en el cálculo de las subvenciones de la Diputación, Lambán hizo ver a los concejales del PP que se habían olvidado de sumar una subvención de 20.000 euros destinada a obras en el Cuartel de la Guardia Civil.

Presupuesto 2004



Reparación del embalse de San Bartolomé

En marzo de 2001 se produjo un socavón en la presa del embalse de San Bartolomé. Ello hizo que se desaguara el vaso del pantano con los consiguientes perjuicios para el riego de Las Vegas y para la regulación del agua de boca. El Ayuntamiento de Ejea es el propietario de la presa y el Sindicato de Riegos de las Vegas quien gestiona su explotación. La reparación de la presa tiene un coste de 1.117.043.

Desde ese momento el Ayuntamiento de Ejea se puso a trabajar en la búsqueda de financiación de las obras. En junio de 2002 se solicitó al Ministerio de Medioambiente una ayuda con base en la Ley de 1911, por la cual se podría financiar el 85 % de las obras. Para ello se encargó la redacción de un proyecto técnico a la empresa

ABS Ingeniería. Hasta la fecha ni Ministerio ni Confederación Hidrográfica del Ebro han dado respuesta alguna a esta petición.

No obstante, la voluntad política del Ayuntamiento de Ejea es que en 2004 la presa debe repararse por vía de urgencia para impedir que afecte a otra campaña de riego. Para ello se ha habilitado un montante económico en el Presupuesto y se está trabajando en dos líneas de financiación de las obras, ambas procedentes de la DGA: una la podría solicitar la Comunidad de Regantes de las Vegas (de hecho ya lo va a hacer) y conseguiría un 60% de subvención; otra la podría solicitar el Ayuntamiento de Ejea con base en el Plan del Agua de Aragón. Ahí la financiación podría ser del 75 %. De ambas fórmulas parece la más factible en estos momentos la primera.

Acordado con las juntas vecinales

Plan Cuatrienal de Inversiones en los Barrios

Las inversiones en los barrios alcanzarán este año la cifra de 1.163.248,51 euros. Se trata de actuaciones incluidas en un Plan Cuatrienal actualizado cada año con la Comisión de Coordinación Territorial, integrada por el

Alcalde de Ejea, la Concejal de Barrios y los alcaldes de cada uno de los barrios. En la financiación participa, en un 70% la Diputación Provincial de Zaragoza. Las actuaciones han sido acordadas con las juntas vecinales.

A falta de ajustes finales, algunas de las actuaciones contempladas en principio para 2004 son las siguientes:

Rivas: Obras en el quiosco de la música. Se trata de la construcción de un quiosco de música en la Plaza de Rivas, dada la gran tradición musical existente en dicho Barrio. También se procederá a la urbanización de la calle Alfonso el Batallador.

Valareña: Mejoras en la iglesia. Se pretende la eliminación de los nidos de cigüeñas, la limpieza de los canales y la instalación de un sistema electrostático disuasorio para las cigüeñas.

Sabinas: Acondicionamiento de la entrada del pueblo. Se acondicionará la entrada al Sabinar con la colocación de bordillo, ríoglas y acerado a ambos lados, canalización e instalación de alumbrado público. Otras actuaciones en El Sabinar serán la rehabilitación de las escuelas y la iluminación del frontón.

Pisoso: Acondicionamiento de la calle Pozo. El pavimento de esta calle se encuentra bastante deteriorado y la salida de aguas pluviales plantea algunos problemas. En Pisoso también se urbanizará la Plaza Nueva.



Obras del abastecimiento de agua a los Barrios de Colonización.

Santa Anastasia: Instalación de aire acondicionado y retejado en edificio de la Pista Polideportiva.

Bardenas: Urbanización de la calle Federico García Lorca y restauración del Parque infantil. Se procederá a la urbanización integral de la calle y a la reposición y reforma del parque infantil.

El Bayo: Remodelación campo de fútbol.

Farasdués: Rehabilitación de la Casa de Cultura. Se reformará la casa para hacer posible en ella los usos socioculturales.

En este sentido, hay en el Presupuesto Municipal de 2004 una partida importante para la conclusión de la obra de nuevo abastecimiento de agua los barrios de Ejea. Dicha obra se encuentra en un avanzado estado de ejecución y se espera que a finales de año esté activa.

Se trabaja en la búsqueda de financiación para la mejora de abastecimiento de agua en Farasdués. Una de las soluciones que se barajan es una conducción de 9 km desde la planta potabilizadora de Cimarrales y la construcción de un pequeño cuarto de bombas.



**ALBAÑILERIA
HNOS. ROMEO, S.L.**



C/Cervantes, nº 12
Tels. 976 66 11 28 / 66 31 70
50600 Ejea de los Caballeros
(Zaragoza)

Asfaltado de calles

El Ayuntamiento de Ejea ha previsto en su presupuesto de 2004 una partida para operaciones de asfaltado empezadas hace años. Se trata de ir solucionando poco a poco la mala situación de estos viales, muy antiguos y no siempre bien concebidos en su momento por el Instituto Nacional de Colonización en los años 50.

El Ayuntamiento de Ejea ha solicitado en diversas ocasiones al Gobierno de España su ayuda económica para la reposición de estos problemas. Hasta la fecha esta petición no ha sido atendida.

Telefonía móvil

Desde hace tiempo se viene trabajando en solucionar los problemas de cobertura para móviles que existen en los Barrios de Ejea. Ya se han hecho diversas mediciones por parte de una empresa especializada. De hecho ya se tiene prevista la colocación de antenas para móviles en la cooperativa de El Bayo y en los ayuntamientos de Pisoso y Valareña. Se trata de una primera fase que pretende dar cobertura a estos tres barrios. Más adelante se irán acometiendo las mejoras de cobertura para móviles en los demás Barrios ejeanos.

Acceso a la red

En la actualidad ya están colocadas en todos los barrios las antenas para la conexión vía satélite a internet. Esta colocación se inscribe dentro del Plan ZIP de la Diputación Provincial de Zaragoza. De hecho, en cada ayuntamiento de los barrios existe un punto de consulta gratuita a internet.

La idea del Ayuntamiento de Ejea es seguir avanzado en esa línea desarrollando una intranet local que pueda conectar en red a Ejea y eliminando las brechas digitales de los vecinos de los barrios facilitándoles el acceso igualitario a la red.

SUMELZO, S. A.

OBRAS PÚBLICAS

Joaquín Costa, 12
Teléfonos 976 66 10 96 y 976 66 17 65
Fax 976 66 21 77
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

Presupuesto 2004

Nuevo polígono y nuevas políticas de empleo

En palabras del Concejal de Hacienda, «la apuesta central del presupuesto de 2004 se dirige a las políticas de desarrollo económico y empleo y a la promoción de la ciudad». Destacan las acciones relacionadas con la implantación de la empresa catalana «Gomà Camps». Pero hay que hablar también de la construcción de otra fase del nuevo

polígono industrial o de la colaboración con el sector productivo a través de Cooperativa «Virgen de la Oliva» y las asociaciones de empresarios del municipio.

Las inversiones en torno a estos conceptos alcanzan 2.981.389 euros, justamente el 38,5% del total. Además, Sofejea tendrá un presupuesto de

336.604,02 euros, un 17% superior al del año pasado. Como saben los lectores, Sofejea es una sociedad municipal encargada de la gestión de las políticas municipales de desarrollo y empleo.

Sofejea, la sociedad municipal de fomento, acometerá directamente muchas de estas iniciativas municipales de desarrollo económico.

Construcción y promoción del nuevo polígono industrial

El nuevo Polígono Industrial municipal, también llamado «Valdeferrín Oeste» es la herramienta primordial de la que se ha dotado el Ayuntamiento para la atracción de nuevos proyectos empresariales y para cimentar la política municipal de empleo y desarrollo. Su urbanización ya comenzó en 2003 pero se ha habilitado una partida en el Presupuesto de 2004 que asciende a 990.233 € para seguir su construcción. Además en 2004 se prevé la llegada de dos dotaciones complementarias al polígono: gas y electricidad. En este sentido, el Consejero de Economía Eduardo Bandrés señaló en recientes fechas que las obras del gasoducto Gallur-Tauste-Ejea ya están en marcha y que para lanzar una nueva línea eléctrica a Ejea des-

de la subestación de Magallón su departamento ya tiene consignada una partida de 6 millones de euros para aportarlos a la firma de un convenio con Endesa. Por otra parte, SEPES tiene previsto que en marzo de 2004 finalice la urbanización de la 3ª Fase de Valdeferrín, con 225.000 m² nuevos. El Ayuntamiento de Ejea y Sofejea arrancaron el compromiso de SEPES de acondicionar el Polígono de Valdeferrín, en la actualidad en un deficiente estado de conservación. Una vez SEPES haya repuesto el polígono a su estado físico óptimo, Sofejea se ha puesto como objetivo prioritario la constitución de la Entidad de Conservación del Polígono de Valdeferrín.



Autoridades en una visita al nuevo polígono industrial.

Estrategias de captación de nuevos proyectos empresariales

Sofejea pondrá en marcha este 2004 una estrategia novedosa de captación de empresas hacia el Polígono Industrial «Valdeferrín Oeste». Se trata de implantar una estrategia que permita a Sofejea y al Ayuntamiento de Ejea facilitar la puesta en marcha

de nuevos proyectos empresariales en Ejea de los Caballeros, reforzando su imagen y su posicionamiento. La estrategia, basada en una búsqueda activa de proyectos empresariales allá donde estén, centrándose en el arco geográfico de Aragón, Cataluña y País Vasco.

Cooperación con el sector productivo local

Para la economía de Ejea de los Caballeros el verdadero motor del desarrollo son sus empresarios. En este sentido, el Ayuntamiento de Ejea y Sofejea pretenden facilitar su tarea, estimulando su iniciativa, cooperando con ellos y allanándoles caminos. La colaboración se va a arbitrar tanto con la Asociación Empresarial de las Cinco Villas como con la Asociación de Comercio, Industria y Servicios de Ejea. Estas líneas de colaboración son: la puesta en marcha del

proyecto «Empleo Activo», un servicio de empleo-colocación-formación, reducción de un Plan Local de Autónomos y de un Plan Local del Comercio.

Así mismo, en el Presupuesto Municipal de 2004 se ha habilitado una partida destinada a la participación con capital en proyectos de la Cooperativa Virgen de la Oliva. También se quiere seguir colaborando con la Asociación Alimentos de las Cinco Villas en la promoción de los productos alimentarios locales.

Formación y empleo

La formación profesional y ocupacional es fundamental para conseguir una buenas vías de acceso al empleo y para asegurar la competitividad de las propias empresas. En este aspecto, el ayuntamiento de Ejea pretende solventar la dispersión de ofertas formativas, coordinando a sus impartidores, y el frecuen-

te desajuste con la demanda. En este aspecto, va a jugar un papel clave el Centro Municipal de Formación y Empleo. Por su parte, Sofejea va a habilitar una beca de 9.000 euros dirigida a estudiantes universitarios para proyectos de investigación que estudien temas relacionados con el desarrollo local.

Empleo y nuevas tecnologías

«Ejea en red» es un proyecto municipal que no solo pretende la explotación de los usos administrativos e informativos de las nuevas herramientas informáticas sino también disponer de una infraestructura para aprovechar Internet con fines de empleo, poniendo a todo el mundo en igualdad de condiciones.

En este aspecto se quiere poner en marcha un **Telecentro de Empleo** para Ejea de los Caballeros y barrios.

Este tendrá dos vertientes. Por un lado, la creación de una plataforma laboral para teletrabajadores (telemarketing, atención telefónica-administrativa a empresas, mailing electrónico, diseño digital, transcripción de

textos o servicios de traducción).

Por otra parte, el telecentro deberá actuar también como un foco de formación, difusión y orientación de empleo.

En esta línea de actuación municipal, se pretende dotar la Polígono Industrial de Valdeferrín de todos los servicios que ofrecen las nuevas tecnologías



de la información, para equiparar las empresas ejeanas a sus homólogas españolas y europeas.

La Ciudad del Agua y el embalse de La Berné



En los próximos años, la promoción de la ciudad y el aprovechamiento turístico de los recursos del municipio deben centrarse en dos oportunidades: la Exposición Internacional del año 2008 en Zaragoza –pendiente de aprobarse por el Bureau International d'Expositions– y el embalse de la Berné, ni más ni menos que un lago de 40 hectómetros cúbicos de capacidad rodeado de una amplísima superficie llana, próxima a la ciudad y, en gran medida, propiedad pública.

Ejea, Ciudad del Agua es un proyecto con el que Ejea aspira a vincularse con la Expo Zaragoza 2008, con el apoyo de la Diputación Provincial de Zaragoza. El perfil definitivo del proyecto se encuentra a expensas de que Zaragoza gane la nominación y de la definición final del proyecto de Ranillas, con el que no puede solaparse, sino ser, en todo caso, complementario. El objetivo de Ejea es ganar prestigio urbano para la cultura agroalimentaria y el regadío y demostrar la complementariedad entre regadío y protección del medio ambiente. La Ciudad del Agua de Ejea contempla la construcción de un Museo del Agua o un espacio denominado los Jardines del Mundo.

El Ayuntamiento de Ejea pretende el aprovechamiento turístico del entorno del embalse de la Berné. Existen conversacio-

nes con inversores privados para desarrollar allí usos residenciales y recreativos (pesca, navegación, golf), enlazándolo con la zona del Gancho, en la que se ubicaría la Ciudad del Agua. Lógicamente, se respetaría siempre la prioridad del uso del embalse para riego y previo acuerdo con la Comunidad de Regantes.

Sofejea va a desarrollar diferentes actividades de promoción turística contempladas presupuestariamente. Reedición de folletos de información, edición de folletos específicos de las iglesias, señalización turística de los accesos por carretera y de núcleos medioambientales y campañas de publicidad son algunas de las acciones. También se trabajará en fórmulas que permitan disponer de una buena Oficina de Turismo, explotando incluso colaboraciones con el ámbito privado.

Presupuesto 2004



El equipamiento de la nueva Residencia se acometerá con una donación privada

La nueva Residencia Municipal tendrá en este 2004 dotación presupuestaria para su equipamiento. La Fundación de Servicios Sociales y Comunitarios, de reciente creación por parte del ayuntamiento, será la destinataria de 476.786 euros, justamente los que se han obtenido de la venta del inmueble que Doña Elvira Otal donó al Ayuntamiento con el objetivo de construir una residencia de ancianos.

La fundación destinará este importe a equipar la Residencia, de la cual las obras ya están muy avanzadas. El Centro Comarcal de Servicios Sociales y Comunitarios y Residencia para la Tercera Edad, que así es el nombre técnico de la iniciativa, se ubica en una manzana de 3.900 m² de la Huerta de Luchán, en unos terrenos situados en la calle Formación Profesional, a 100 metros escasos de distancia del Hospital Comarcal.

La Residencia tendrá un espacio real urbanizado de 1.274 m². Este espacio se distribuye en

planta sótano (instalaciones, almacén de cocina, lavandería y espacios comunes), planta baja (Centro de Día y Centro Residencial) y planta primera (residencia con camas). El presupuesto de la residencia es de algo más de 2 millones de euros.

El Presupuesto Municipal de 2004 también prevé partidas económicas para actividades de la tercera edad y mantiene la ayuda a domicilio. Además, el Ayuntamiento de Ejea ha solicitado a la Diputación Provincial de Zaragoza el aumento del servicio de teleasistencia.

I Plan de Igualdad de Ejea de los Caballeros

En este 2004, el Ayuntamiento de Ejea sigue apostando por las políticas de igualdad de la mujer. En este aspecto, existe una partida local para seguir aplicando el I Plan de Igualdad.

Este Plan tiene múltiples facetas de acción, actuando de forma transversal en muchas de las problemáticas que afectan a las mujeres en la actualidad. También se parte de una premisa: dentro de las mujeres hay diferencias y diferentes casuísticas. Por ello el Plan mantiene esa multifuncionalidad: social, económica, relacional y cultural.

Uno de los pilares sobre los que se apoyará en este 2004 el I Plan Municipal de Igualdad es, a su vez, la iniciativa europea Equal que, gestionada desde la Diputación de Zaragoza, se proyecta a todos los municipios de la provincia.

En este ámbito, la programación de acciones del Ayuntamiento de Ejea no está cerrada todavía, pero algunas de las líneas de actuación ya se pueden adelantar. Sin duda que se abordará algún proyecto de formación de la mujer dirigido a la explotación de los nuevos yacimientos de empleo. Respecto a este asunto, existe la idea de encargar un diagnóstico de las expectativas de empleo que tienen las mujeres de Ejea. De este modo, se podrán optimizar las acciones y dirigir las de una forma más operativa.

Otra de las líneas de trabajo del I Plan Municipal de Igualdad es la realización de alguna campaña de sensibilización sobre los recursos del fomento del empleo, con el horizonte de facilitar el acceso al mercado laboral de la mujer, sobre todo de las más jóvenes.

En todas estas actuaciones del I Plan Municipal de Igualdad, dentro del campo del empleo y el desarrollo, colaborará Sofeja, la Sociedad Municipal de Fomento.



Juventud: políticas de formación y de ocio

La delegación de Juventud e Infancia del Ayuntamiento de Ejea contará en este año 2004 con un presupuesto de alrededor de 80.000 euros para la ejecución de las políticas juveniles e infantiles en este ejercicio.

La implantación total de la tarjeta joven, los programas de información y asesoramiento, el I Programa de Voluntariado Joven, el programa de becas a estudiantes, la prevención de drogodependencias, alcoholismo y absentismo escolar, el acceso a la vivienda para jóvenes en las mejores condiciones y la firme apuesta por las actividades continuas van a ser objetivos básicos de esta delegación a la hora de cerrar el Plan de Juventud 2004. Un plan que intentará conseguir el mayor consenso político y sobre todo participa-

tivo por parte de los beneficiarios finales de este. También se pondrá en marcha un Plan de Barrios conjunto así como el apoyo al tejido asociativo juvenil que gestione los espacios jóvenes de cada uno de estos núcleos de población, son una pieza clave en esta planificación.

En cuanto a equipamientos, se hará realidad el Ciber Espacio Joven. En el capítulo de inversiones, se empezará a diseñar el nuevo Espacio Joven de Ejea, buscando la financiación y los apoyos necesarios para hacer realidad este proyecto. También se seguirá potenciando la política de formación de los jóvenes a través de la Escuela Taller «Ciudad de Ejea» y del Centro Municipal de Formación.



Jesús Benavente s.l.

OBRAS PÚBLICAS

Justicia Mayor de Aragón, 20, 3^o
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)
Teléfono 976 663 117 • Fax 976 677 121
E-mail: administracion@jesusbenavente.com



CONSTRUCCIONES CINCO VILLAS

VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL

ANTIGUAS NAVES DE ALFUEMA

¡Venga a vivir donde se construye el futuro!

Isabel La Católica, 22 - Bajo • 50600 Ejea de los Caballeros (Zaragoza)
Tel.: 976 677 788 • Fax: 976 677 779

BAR - RESTAURANTE

Herdy

Paseo del Muro, 14 • Teléfono 976 66 10 16
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS
(Zaragoza)

CONTA XXI
ASESORIA DE EMPRESAS

C/ Cervantes, 3, bajos
Tel. 976 663 522
Fax 976 664 224
E-mail: aconta@tiservinet.es
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

Presupuesto 2004

Plan de Recuperación del Casco Histórico

La recuperación del Casco Antiguo se la plantea el Ayuntamiento de Ejea en relación con la celebración del 9º Centenario de la Incorporación de Ejea al Reino de Aragón. Pero además hay razones de otra índole. Una ciudad moderna no puede tolerar zonas asoladas por un círculo vicioso en el que abandono por parte de la población integrada e inseguridad ciudadana se van reafirmando. Por ambas razones, el Ayuntamiento elaboró en el pasado mandato un Plan de Recuperación del Casco Histórico que ahora es preciso ir aplicando.

Este 2004 es el primer año de aplicación del Plan Integral del Casco Histórico, tras su redacción y debate en 2003. Para este año se contempla la realización de una serie de actuaciones concretas.

Una de éstas es la adquisición de solares e inmuebles —con partidas presupuestarias de 75.000 € y de 97.643 € respectivamente—, dando, a ser posible, una salida a personas inadaptadas a una convivencia normalizada dentro del ámbito urbanístico del Casco Histórico.

Otro de los proyectos de este año 2004 es la puesta en marcha de un programa de viviendas de protección oficial dentro del Casco Antiguo, orientada muy especialmente a los jóvenes. Se tratará de viviendas con un precio bajo que, además de repoblar la zona, facilitarían el acceso a la vivienda de los jóvenes ejecanos.

Pero, obviamente, si se quiere repoblar el Casco Histórico, es necesario también realizar algunas

acciones de acondicionamiento del espacio urbano. En esta línea va la idea de la recuperación del patrimonio cultural e histórico que se conserva en esa porción de Ejea de los Caballeros. Se recuperarían los restos de la muralla medieval que todavía se conservan y se sustanciaría un corredor o paseo ciudadano por todo el borde de la Cantera.

Del mismo modo, en 2004 se acometerá la modernización de saneamiento y el pavimento de la zona. En concreto, se va a cometer una actuación de este tipo en el espacio enmarcado entre las calles Trévedes y Mesón Viejo.

Otra clase de medidas que contempla el Ayuntamiento de Ejea para este ejercicio pasa por la incentivación económica. En este aspecto, el Ayuntamiento estudia posibles bonificaciones fiscales para la rehabilitación privada de edificios en el casco y para la implantación de actividades económicas, sobre todo relaciona-



Los Carasoles.



Calle San Juan.



Calle Toril y Plaza de España.



Calle Santa María.

das con la hostelería de calidad, la artesanía, el comercio de proximidad y el turismo. Existe en este aspecto la intención del Ayuntamiento de Ejea de ayudar a iniciativas privadas que quieran poner en marcha casas de turismo

rural en relación con la judería. También existe la idea del Ayuntamiento de Ejea de estudiar la implantación en el seno del Casco Histórico de una hospedería que tenga un aporte de calidad y excelencia en el servicio.

Todas estas actuaciones tendrán el refuerzo de la vigilancia policial desde diferentes cuerpos, con el objetivo de lograr la paz convivencial entre todos los moradores del Casco Histórico.

Oficina de Rehabilitación del Casco Histórico

El presupuesto municipal de 2004 contempla una partida para crear la Oficina de Rehabilitación del Casco Antiguo. Dicha oficina se concibe dentro del Plan de Recuperación Integral del Casco Histórico para, precisamente, ir impulsando y ejecutando dicho Plan. La ubicación de la Oficina está planteada dentro del propio Casco.

Por ahora, dicha oficina estará formada por un técnico medio y un administrativo.

Desde la oficina del Casco Histórico se coordinarán las acciones encaminadas a su recuperación urbanística y se mantendrá el pulso con la evolución urbana de esta zona fundamental de Ejea de los Caballeros.

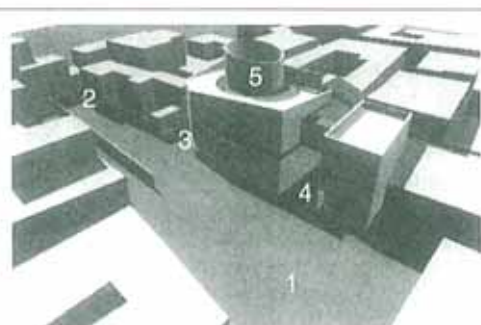


El Pozo del Hielo

Uno de los elementos de la «Ejea antigua» era el Pozo del Hielo, como instrumento de recogida del hielo en invierno y mantenimiento durante el resto del año. Estaba ubicado en el barrio de La Llana, sobre el Río Arba de Biel y en la ladera norte. Parcialmente destruido en los últimos años, el Ayuntamiento se propone ahora su recuperación.

Es poco lo que nos queda del Pozo del Hielo original. Sin embargo, estos restos son suficientes para lograr una reconstrucción fidedigna. El pozo era una edificación enterrada en el suelo, con forramiento de las paredes en piedra y una culminación en bóveda. La recuperación del Pozo del Hielo, cuya rehabilitación

puede dar pie a la construcción de un pequeño centro de interpretación del Barrio de La Llana, esta interconectada con el proyecto municipal de rescatar y preservar la arqueología hidráulica como azudes, fuentes, puentes, acequias y redes de riego, entre otros.



Ejea. Medicina y Cábala

Se trata del elemento central del Plan de Recuperación del Casco Antiguo. Consiste en la construcción del centro «Ejea. Medicina y Cábala Judías», dedicado a recrear el legado judío en el lugar donde estuvo situado el barrio hebreo y concebido como puerta de acceso a la ruta judía de las Cinco Villas.

La zona elegida para ubicar el edificio son sendos solares que colindan con las calles de En medio y San Juan. El edificio tiene varias partes. Por una lado, un espacio que se dedicará a la medicina judía, centrándose en tres aspectos: el arte de sanar, la farmacéutica y la dietética. El recorrido seguirá por un pasadizo que sobrevuela la

calle de Enmedio. Así se llega al espacio de la Cábala y la Astrología judías. Allí se irán proyectando distintos aspectos de las juderías de las Cinco Villas, en la idea de que este centro de interpretación de Ejea sea una antesa- la virtual de lo que se podrá ver en el resto de las juderías de las Cinco Villas.

Presupuesto 2004

Piscinas Municipales: ampliación y mejora del complejo de Luchán

En materia de equipamientos, la actuación más sobresaliente de 2004 consistirá en la ampliación y mejora del complejo de Piscinas Municipales de Luchán. A ello se destinarán 296.390 euros. El masivo uso ciudadano de estas instalaciones exige ineludiblemente esta actuación, que se iniciará inmediatamente después de concluida la temporada veraniega.

Lo primero que se va a hacer es la reforma del perímetro de la antigua piscina de los 4 metros. Se colocará baldosa, se mejorará la depuración del agua y se eliminará el seto perimetral por valla.

Después del verano se acometerá el grueso de las actuaciones dentro de las Piscinas de Luchán. Se eliminará el Parque Infantil para construir allí una piscina de chapoteo de 20 metros de diámetro dirigida a los niños de hasta 6 años de edad. También se harán servicios en esa zona y se hará un par-

que infantil adaptado para los niños.

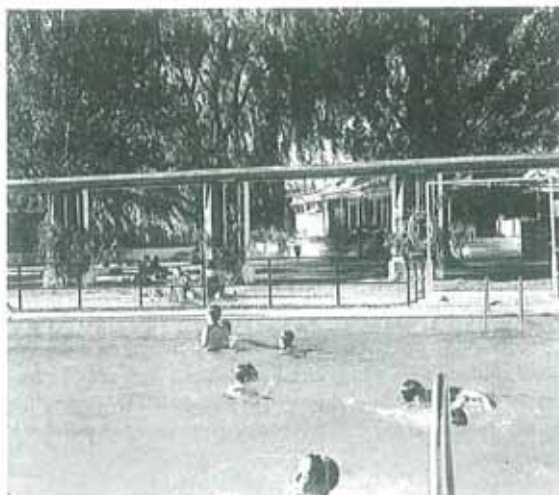
Por otra parte, integrará dentro de las piscinas el terreno anexo a ellas junto a la Cuesta de La Llana. Este espacio se dedicará a una zona de pic-nic y juegos recreativos.

Otra de las actuaciones será la construcción de un nuevo bar en el espacio que ahora ocupa la pista polideportiva. El edificio del actual bar será la sede de una ludoteca y biblioteca de verano.

Las Piscinas Municipales de Luchán se construyeron en los

años 60 y supusieron un cambio en los hábitos natatorios de los ejeanos que hasta entonces se bañaban en la «Estacada de Bañera» o el «Pocico de Piedra». En los 70 se construyeron las piscinas olímpica y cadete, integrándose el Parque Infantil dentro de las piscinas.

Este 2003 pasado las Piscinas de Luchán han tenido 5.500 abonados. La media diaria durante este verano ha sido de 1.600 usos. Desde el punto de vista económico, estas piscinas generan un superávit que viene a paliar el déficit del resto de las piscinas municipales.



Otros equipamientos

Hay otras dos partidas en el presupuesto destinadas a equipamientos. Por un lado, la terminación de la obra de adaptación del Polideportivo a usos culturales. Por último, la urbanización del entorno del albergue juvenil, con jardín de entrada, vallado interior y asfaltado de la zona de tierra del aparcamiento de la Ciudad Deportiva.

Actuaciones urbanísticas

Todos los presupuestos contemplan partidas destinadas a la modernización urbanística del municipio en sus diferentes áreas y distritos. Es éste un esfuerzo sostenido

Zona del Ensanche

Para 2004, el Ayuntamiento prevé realizar tres actuaciones en la zona del Ensanche:

Reparación de acerados en el Paseo de la Constitución. muy deteriorados en alguno de los tramos de una vía urbana muy utilizada como paseo por los ciudadanos.

Eliminación de badenes en el Paseo del Muro, como paso necesario para ir recuperando el uso peatonal de esta vía, uso que se acrecentará cuando se

que viene haciendo el Ayuntamiento desde 1979 y que tiene como principal aporte financiero al Plan Anual de Obras y Servicios de la Diputación Provincial de Zaragoza.

construya la variante desde la carretera de Zaragoza hasta la carretera de Eria por la margen derecha del Arba de Luesia. En años sucesivos se acometerá la renovación de los bancos y de las farolas.

Asfaltados del Ensanche, como continuación de una operación que viene realizándose en los últimos años en una zona urbanizada durante los años sesenta del pasado siglo y que, en muchos lugares, presenta evidentes signos de deterioro.

Pavimentación de la calle Luna, entre la calle Zabia y la Constitución de las Eras Alta.

Reurbanización de la calle Delicias.

De este modo, se va avanzando en la conformación urbana del barrio con mayor proyección de futuro de Ejea de los Caballeros.

Sos del Rey Católico, que termina de configurar los servicios a una zona de nuevas viviendas.

Mejora de la limpieza de las calles

Uno de las prioridades municipales para 2004 en materia de servicios consiste en mejorar la limpieza de las calles, que, en la actualidad, no es todo lo satisfactoria que el Ayuntamiento y los vecinos desearían. Para ello, se prevé una revisión del contrato con la empresa Gestagua para que amplíe las dotaciones de personal y de maquinaria.

La partida que el Ayuntamiento de Ejea destina a costear este pasa de 166.438 euros en el año 2003 a 219.767 euros en el nuevo 2004. Se trata de que Gestagua aumente un operario -24.202 euros-, una máquina barredora -11.797 euros- y otros gastos de mantenimiento y funcionamiento -7.470-. En total, 33.178 euros.



Según informe de la empresa adjudicataria, Gestagua, en esos términos podría desarrollarse el servicio en los niveles de exigencia que plantea el Ayuntamiento y los propios ciudadanos. No obstante, desde el Área de Servicios del Ayuntamiento de Ejea se tiene pensado también potenciar las campañas de concienciación ciudadana, en la idea de

que los ejeanos sean copartícipes de la limpieza viaria.

En otro orden de cosas, la Comarca de las Cinco Villas ha adjudicado el servicio de recogida de basuras a la empresa FOCSA. Este servicio pasa de la Mancomunidad Bajas Cinco Villas, que desaparece, al ámbito de competencias comarcales.

Barrio de Las Eras

En el barrio de las Eras, se acometerán en 2004 tres actuaciones que urbanizan otros tantas calles, incorporándolas al nuevo diseño descentralizado urbano del barrio:

Pavimentación de la calle Zabia, entre las calles Delicias y Planeta.

Barrio de La Llana

En el barrio de La Llana, se procederá en 2004 a la urbanización de un vial entre las calles Tauste y

CONSTRUCCIONES

C/Jaime I - 10, bajo
50600 Ejea de los Caballeros (Zaragoza)
Teléfono/Fax 976 660 034

HERCASA 2003, s.a.

JUEGOS INFANTILES • MOBILIARIO URBANO • EQUIPAMIENTO DEPORTIVO

TALLERES J. J. AGAPITO, S. L.

Polígono Industrial de Valdeferrín, parcelas 57-58
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)
Teléfono: 976 66 08 79 - Fax 976 66 76 28
www.talleresagapito.com
e-mail: comercial@talleresagapito.com

ASIGNOR
E
ASIGNOR
T

Pérdida de ingresos municipales por la reforma del IAE

Al igual que todas los ayuntamientos españoles, el de Ejea sufrirá una merma de sus ingresos como consecuencia de la reforma del Impuesto de Actividades Económicas hecha por el Gobierno. Por esa pérdida de ingresos, los ayuntamientos no recibirán ninguna compensación.

Esa medida se suma a otras del actual Gobierno de Madrid claramente perjudiciales para la financiación de las administraciones locales.

Los ingresos municipales derivados el Impuesto de Actividades Económicas disminuirán en un 15%. En las previsiones iniciales, se pasará de los 455.422,93 euros de 2003 a los 388.685 euros de 2004.

Esta reducción se une a otras restricciones presupuestarias que afectan directamente a las corporaciones locales. Así la dotación del Ministerio de Administraciones Públicas para el Plan de Obras y Servicios de las diputaciones provinciales se ha reducido para 2004 en un 10% respecto al año anterior. Esto quiere decir que la Diputación Provincial de Zaragoza dispondrá este año de menos recursos para financiar el plan de obras de los municipios zaragozanos.

Javier Lambán, Presidente de la Diputación de Zaragoza y Con-

cejal de Hacienda de Ejea, dice que, «con esta política antimunicipalista del Gobierno del PP, no es extraño que todos los ayuntamientos -del PP, del PSOE o de cualquier signo- tengan que recurrir a subidas de impuestos para mantener los servicios y las inversiones. No solo no aumenta la financiación de los ayuntamientos sino que disminuye».

Dice Lambán que «nosotros no decimos que sea injusta la reforma del IAE. Es posible que este impuesto necesitara una revisión como la que planteó el Gobierno. Lo que decimos es que, si se reduce el impuesto, el Gobierno debe compensar a los ayuntamientos por otra vía. Lo que no es aceptable es que los ayuntamientos tengan cada vez más cargas y menos recursos».

Debate falso

El PP ejeano criticó una «cena» que nunca existió

En el pleno del 7 de enero, el Alcalde de Ejea zanjó definitivamente la polémica sobre la «cena de un concejal y siete personas más», por la que el portavoz del PP había preguntado el mes anterior al verla reflejada en la relación de facturas del pleno de diciembre.

La pregunta se produjo el día 3 de diciembre. El portavoz del PP, en la relación de facturas del pleno, vió que aparecía una «cena de un concejal y siete personas más» con un coste de 1.284 €.

El 4 de diciembre, Javier Lambán (PSOE) aclaró personalmente a José Miguel Rodrigo (PP) que se había producido un error involuntario por parte de los funcionarios encargados de hacer la relación de facturas, pues, en realidad, esa factura pertenecía al «vino español» ofrecido por el Ayuntamiento con motivo de la firma del convenio de Gomá-Camps, con doscientos asistentes entre empresarios y público en general.

Así lo informó después por escrito la propia Interventora de los Fondos Municipales.

«Yo entiendo -dice Lambán- que el PP haga esa pregunta en el Pleno porque ciertamente hubiera sido escandaloso que se hubiera producido una cena de siete personas por valor de más de 200.000 pesetas. Lo que no entiendo es que después de aclararle que la factura corresponde a otro concepto, el portavoz del PP siga sembrando dudas y acusando al equipo de gobierno de venalidad y de despilfarro, cuando él sabe que no ha sido así. Eso sencillamente se llama mala fe y, desde luego, nosotros hemos tomado buena nota de este estilo de hacer política del PP ejeano».

Para Lambán, «la honorabilidad de las instituciones democráticas es fundamental para la salud del sistema. Ello depende de la conducta de sus representantes, tanto del gobierno como de la oposición. A todos les es exigible una administración transparente y justa de los recursos. Pero a todos ellos les es exigible también un

En realidad, se había producido un simple error administrativo, de manera que el coste atribuido a esa «cena» era en realidad el coste de un «vino español» ofrecido por el Ayuntamiento con motivo de la firma del protocolo de Gomá-Camps, al que asistieron unas doscientas personas.

Fonda GOYA, S.L.
 R 00231334
 Plaza de Goya, 2 - Tel. 976 66 10 06
 EJEA DE LOS CABALLEROS

CIF-P 5005500-I

M. Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros
 5 de Mayo 2003

Vice Español, firma Petrusa
 Gomá-Camps y Ayuntamiento

IMPORTE 1700,00€

Intervención
 Aprobado por resolución de la ALCALDIA de fecha 2.8 OCT. 2003

M. AYUNTAMIENTO EJEA DE LOS CABALLEROS
 13 MAYO 2003
 ENTRADA REGISTRO GENERAL

Suma 1200,00€
 7% I.V.A. 84
 TOTAL 1284,00€

FACTURA N.º 0682

Factura que dio origen a la polémica.

ejercicio responsable de la opinión y de la crítica. La calumnia, la mala fe y el cinismo son probablemente los elementos más corruptores de la democracia y, en consecuencia, es obligación de los demócratas evitarlos como pautas de conducta propia y denunciarlos contundentemente cuando se producen».

Según Lambán, «este caso ha demostrado dos cosas. Una, que el equipo del PSOE gestiona con austeridad y con transparencia. Dos, que el PP ejeano está dispuesto a la calumnia y a la mala fe con tal de desgastar al equipo de gobierno, en

una actitud que yo califico de absolutamente antidemocrática. Por tanto, es bastante evidente que el único elemento corruptor del sistema democrático en Ejea es el propio PP».

Lambán aclara, por último, que el Ayuntamiento «no escatimará esfuerzos en dar todas las explicaciones que se le pidan sobre este asunto o sobre cualquier otro. Lo que esperamos es que el PP pida excusas y reconozca públicamente que se ha equivocado. Si no, entenderemos que la mala fe y la mentira son sus líneas de conducta características».

Ejea de los caballeros «Edificio Segia»

Frente al parque. Viviendas en construcción de 2, 3 y 4 dormitorios, con buhardillas, desde 77 m² a 120 m² útiles.

Opción a garaje y trastero. Excelentes calidades.

Entrega de llaves Diciembre de 2003.

Desde 92.555 Euros.

Ejea de los caballeros «Edificio Erla»

Carretera de Erla. Viviendas en construcción, con buhardillas. 3 dormitorios.

Amplias terrazas. Excelentes calidades.

Desde 101 m² útiles.

Desde 96.162 Euros.



AGENCIA ESPECIALIZADA EN INMUEBLES DE SEGUNDA RESIDENCIA (PLAYA Y MONTAÑA)

Avda. Coscolluela, 19 • Tel. 976 661 972

EJEA DE LOS CABALLEROS



EVELIO SUERO FERRETERIA

TIENDA: P.º del Muro • Tel. 976 667 897

ALMACÉN: Pol. Trillar (Ctra. Sádaba) • Tel. 976 661 847

Miembro del grupo



Sólo falta la variante de Erla

Las Cinco Villas ya disponen de una buena comunicación con Huesca

La carretera Gurrea de Gállego-Huesca ya está terminada. De este modo, las Cinco Villas y Ejea de los Caballeros disponen de una buena salida hacia Huesca y la autovía de Somport. Se da un paso más en la consecución del eje de comunicación Huesca-Ejea-Tudela.

Las obras de remodelación de la carretera de Gurrea se adjudicaron en la primavera de 2001 a la empresa Necso por un importe de 2.342.794 €. Las obras se han desarrollado desde el mismo casco urbano de Gurrea hasta el engarce con la autovía de Somport.

Con esta intervención se completa la mejora de la conexión de Ejea de los Caballeros con Huesca y la autovía de Somport. El primer eslabón de esta cadena fue la remodelación de la carretera de Erla. Lo único que queda por ejecutar es la variante de Erla, cuyo retraso se debe a las reticencias del anterior ayuntamiento de la localidad cincovillana a sacar la carretera fuera del pueblo. La opción más racional, según los técnicos, es bordear el casco urbano.

Este eje Ejea-Erla-Gurrea-Huesca va a suponer una mejora ostensible de la calidad de las comunicaciones para las Cinco Villas. Se mejora la isocrona temporal con la autovía de Somport y la ciudad de Huesca, reduciéndose los tiempos de viaje, tan importantes para el transporte de mercancías.

Con esta actuación de Gurrea se completa una parte de las aspiraciones del Ayuntamiento de Ejea. De fondo sigue vigente la reivindicación de una autovía que algún día conecte La Hoya de Huesca, Ejea y Cinco Villas y la Ribera de Tudela.

La conexión de estas zonas habilitaría un corredor de carácter económico, en el que la agroalimentación jugaría un papel de relaciones fundamental.



Carretera de Gurrea desde la autovía de Huesca.

Mejora del Casco Antiguo

La Plaza de Salmerón ofrece un nuevo aspecto

Las obras de remodelación de la Plaza de Salmerón ya han concluido. Se ha invertido 94.681,57 €. La financiación de esta obra se logra a través de una subvención de la Diputación Provincial de Zaragoza de 18.871 € y de una aportación de FEOGA-Garantía de 47.179 €. El resto lo ha aportado el Ayuntamiento de Ejea de sus fondos propios.

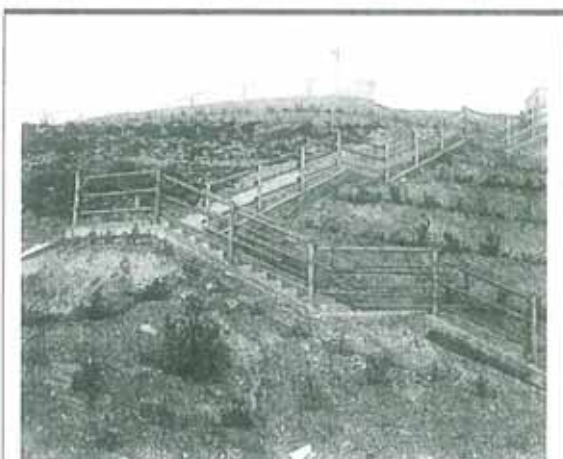
La intervención que se ha hecho en la Plaza de Salmerón se inscribe dentro de las actuaciones del Plan Integral del Casco Histórico de Ejea y pretenden poner en activo un rincón del mismo que en los últimos años se había degradado. La Plaza de Salmerón forma parte del espacio que antiguamente ocupaba el convento de las Clarisas, que se instaló en Ejea en el siglo XVII.

El nombre de la Plaza Salmerón tiene una historia curiosa. A comienzos del siglo XX tenía en la calle Juliana Larena una cantina Eusebio Cortés Tarrañuel, oriundo de Orés, que, por su locuacidad y facilidad de palabra, era conocido por los ejeanos como «Salmerón», evocando las dotes oratorias del político de la I República Española. En la cantina de Eusebio Cortés, «Salmerón» se fundó en 1926 la UGT de Ejea de los Caballeros. Desde la humildad de



su cantina, este hombre propició la extensión de las ideas socialistas y de izquierdas en la Ejea de esa época. La sociedad ejeano reconoció de algún modo la labor de Eusebio Cortés otorgándole de forma oficiosa el nombre

de Plaza de Salmerón al lugar donde durante tantos años tuvo próxima su cantina. De hecho, a pesar del paso del tiempo y de los avatares políticos, la plaza siempre se ha llamado por la gente de Salmerón.



Nuevo acceso peatonal a las Eras Altas

Las Eras Altas ya tiene un nuevo acceso peatonal. Se trata del que se ha abierto junto al de vehículos y que va a desembocar a la rotonda de la carretera de Erla. De este modo, la mejora de accesos al barrio de las Eras se hace evidente y su progresiva integración en la ciudad es todo un hecho, sobre todo en lo que se refiere a la zona de servicios (hospital, residencia, polideportivo, centros educativos, supermercado).

Contratación de obras

En la Comisión de Gobierno del pasado 17 de diciembre se produjo la contratación de diversas obras. Se adjudicó a Albañilería Hermanos Romeo el cambio del saneamiento de la calle Abadía por un precio de 10.031 €. Construesa Obras y Servicios fue la adjudicataria de la urbanización de la plaza de la cooperativa de Valareña (2ª fase) por un precio de 23.881 €. La remodelación de la Plaza de Goya costará 20.903 € y fue adjudicada por ese importe a Albañilería Hermanos Romeo.



El Ayuntamiento busca alternativas al cierre de Mondecab

A finales de año se conoció la noticia de que la empresa Mondecab dejará de fabricar cableado en Ejea de los Caballeros en junio de 2004. En este momento trabajan en Mondecab en torno a 170 personas.

Mondecab se instaló en Ejea de los Caballeros en el año 1992, habiendo mantenido desde entonces una intensa actividad.

Desde el conocimiento de la noticia, el Ayuntamiento de Ejea, junto a la Consejería de Economía del Gobierno de Aragón y el sindicato UGT, se puso a trabajar para buscar alternativas empresariales a Mondecab y mantener los puestos de trabajo allí creados. Diversas empresas han visitado las instalaciones de Mondecab y han conocido de primera mano sus infraestructuras y la capacitación profesional de sus trabajadores. La idea sobre la que se trabaja es captar alguna empresa en fase de expansión, que esté interesada en implantarse fuera de su lugar originario y a la que tanto las instalaciones como el personal de Mondecab sean útiles para su actividad productiva. Ésta, la actividad, podría ser tanto del cableado del automóvil como de otro sectores de producción afines.

De todas formas, si esta fórmula no llegase a buen puerto, ya se han puesto en marcha otros mecanismos de solución. Tanto Eduardo Alonso como Javier Lambán y Eduardo Bandrés, Consejero de Economía del Gobierno de Aragón, trabajan desde hace tiempo en la posibilidad de que nuevas empresas lleguen hasta Ejea de los Caballeros y de este modo se pueda absorber la mano de obra que quedaría desocupada si Mondecab desapareciera definitivamente de Ejea.

El Ayuntamiento arrendó en 1992 unas naves para que Mondecab se instalara en Ejea. Era un momento con una coyuntura de crisis económica muy fuerte y un alto índice de desempleo en la zona. En ese instante, varios municipios pujaron fuerte por llevarse la implantación de Mondecab a sus territorios, accediendo a las exi-

gencias de la empresa, tanto en naves industriales como en subvenciones.

El Ayuntamiento de Ejea, en el seno de las negociaciones con la empresa, tuvo que aceptar sus condiciones, pero en vez de subvenciones económicas a priori -80 millones de pesetas pedía Mondecab en un principio- se le ofrecieron subvenciones a posteriori, conforme fueran cumpliendo sus compromisos. De esta forma Mondecab ha adquirido de manera subvencionada tres de las naves ocupadas, por un valor de 60 millones de las antiguas pesetas entre las tres, después de casi doce años de actividad, con cifras de empleo superiores a los compromisos adquiridos. La media anual de trabajadores contratados durante los doce años de presencia de Mondecab en Ejea ha sido de 190, la mayoría de ellos residentes en el término municipal de Ejea.



«Electroejea» creará 28 puestos de trabajo

«Electroejea» creará en Ejea de los Caballeros 28 puestos de trabajo. Su actividad tendrá lugar en una nave municipal del Polígono de Valdeferrín. Así lo acordó el Pleno

«Electroejea, S.C.A.» se dedicará a la fabricación y montaje de material electrónico con destino al sector de las telecomunicaciones. Se trata de una sociedad cooperativa que, en este momento, se encuentra en fase de constitución.

El acuerdo del Pleno del pasado 7 de enero consiste en el arriendo durante cinco años de la nave B, situada en la parcela 96-R17 del Polígono Industrial. La empresa abonará al Ayuntamiento, en concepto de arriendo anual, el 6% del valor total del inmueble, que es el mínimo establecido por la ley.

Los mínimos puestos de trabajo garantizados son los siguientes: Durante los seis primeros meses, siete trabajadores. Durante el segundo semestre, catorce puestos. Durante el primer año, veintuno. A los dos años, veintiocho. El contrato de arriendo establece que las personas contratadas serán de Ejea de los Caballeros o del resto de las localidades de las Cinco Villas.

Por último, las obras de acondicionamiento de dicha nave ascenden a 44.273 euros. Su contratación

del pasado 7 de enero, que facultó al Alcalde Eduardo Alonso para firmar un convenio con dicha empresa para el arriendo de nave durante un periodo de cinco años.



Nave industrial donde se ubicará Electrojea.

la acordó el Ayuntamiento en la Comisión de Gobierno del pasado 17 de diciembre. «Electroejea» resarcirá al Ayuntamiento de esta inversión en la medida en que reciba subvenciones del Gobierno de Aragón.

«La intención del Ayuntamiento de Ejea es apoyar los proyectos

empresariales que, como el de Electrojea, diversifican la economía ejena. El de las telecomunicaciones es un sector económico pujante en estos momentos y con una clara perspectiva de crecimiento en el futuro próximo», indica Eduardo Alonso, el Alcalde de Ejea.

Agua para «Gomà Camps»

El día 21 de diciembre, la Comunidad de Regantes nº 5 dio el visto bueno al convenio con la empresa «Gomà Camps» para el suministro de agua que esta industria necesita para su actividad en Ejea. Este es un paso previo a un convenio de rango superior entre la propia Gomà Camps y el Ayuntamiento de Ejea. En dicho convenio se incluiría el vertido de aguas residuales. El propio Alcalde, Eduardo Alonso, está trabajando en la negociación de este convenio, que debe tener el aval del Instituto Aragonés del Agua, que es el ente autónomo de la DGA que se encarga de la gestión de la depuradora de El Gancho.

Ahora están en marcha las obras de urbanización del área donde se implantará la factoría de «Gomà Camps». Las obras, acometidas por la empresa ejena Jesús Benavente, S.L., se hacen en el Polígono Industrial «Valdeferrín Oeste», que es de titularidad municipal.

Ampliación de capital de «Hortiejea»

En el Pleno del pasado 29 de diciembre, el Ayuntamiento acordó participar en la ampliación de capital de la empresa «Hortiejea». Dicha ampliación asciende a 120.000 euros, a repartir a partes iguales entre los cuatro socios de esta empresa, que está dedicada a la comercialización en fresco de los productos hortofrutícolas de la zona.

La ampliación contó con el voto a favor de PSOE y PAR. Se abstuvieron los concejales del PP e IU.

La ampliación de capital de «Hortiejea» fue solicitada por el Consejo de Administración celebrado el día 19 de noviembre de 2003.

Los 120.000 euros de la ampliación se pretenden dedicar a las siguientes inversiones: cámara frigorífica (45.000), línea y volteador (30.000), carretilla (25.000), envases (10.000) y el resto en adecuación de instalaciones (6.000), proyectos (1.800), básculas (2.000), mobiliario (1.350), equipos informáticos (1.450), logotipo y material oficina (1.800).

Los socios de «Hortiejea», además del Ayuntamiento, son la Cooperativa «Virgen de la Oliva», Frutas Antonio (Mercabarna) y el empresario ejeno Javier Sanjuán.

En estos momentos Hortiejea se encuentra en la fase de dotación de la infraestructura básica para hacer frente a las próximas campañas en las que ya se va a comercializar. «Es necesario estar

bien preparados para que, ofreciendo un producto de calidad, se pueda competir con garantías en un mercado tan competitivo como el de las frutas y hortalizas en fresco», explica el Alcalde de Ejea, Eduardo Alonso.

Los responsables de Hortiejea han mantenido contactos con los productores interesados en planificar sus plantaciones respecto a las necesidades comercializadoras de la empresa. Además, se ha presentado la empresa en otros pueblos de la comarca de las Cinco Villas y se ha realizado diversas charlas con agricultores de la zona.

Los cultivos sobre los que Hortiejea está trabajando para su implantación en la agricultura de Ejea y su posterior comercialización en el mercado son brócoli, coliflor, berenjena, calabaza, tomate plaza, pimiento y puerro.

Edito: M.I. Ayuntamiento de Ejea.
<http://www.aytoejea.es>

Redacción: José Luis Jericó Lambán

Fotografías: Samper, Cyan y J. L. Jericó

Imprime: Imprenta Félix Arilla, S.L.

Preimpresión: Ebrolibro, S.L.

Depósito Legal: Z-501-94

Impreso en papel reciclado

25º Aniversario de las elecciones locales

El próximo 3 de abril se cumplirá el 25º Aniversario de las primeras elecciones locales. La celebración –que el Ayuntamiento de Ejea tratará de hacer brillar con una gran exposición en el próximo mes de otoño– van a aprovecharla las corporaciones locales en una doble dirección: reivindicar la labor de modernización realizada por ayuntamientos y diputaciones en los cinco lustros transcurridos y, al mismo tiempo, denunciar las carencias actuales de la administración local española. Por lo demás, en la reciente celebración de otro vigésimo quinto aniversario, en este caso el de la Constitución, ya se insistió por parte de muchos responsables municipales en el incumplimiento flagrante por parte del Estado de los dos principios constitucionales que enmarcan la dimensión del poder local: la autonomía local y la suficiencia financiera.

Por su proximidad, la administración local es la más apreciada por los ciudadanos, la más útil y eficaz, pero también la más requerida para la solución de cualquier problema. Debido a esa presión, cada vez tiene que hacerse cargo de más funciones y de más cometidos. Sin embargo, no existe por parte del Estado una voluntad real de dotarla de competencias y, lo que es peor, de dotarla de medios financieros.

Medidas recientes como la reforma del Impuesto de Actividades Económicas, una fuente de ingresos fundamental para cualquier ayuntamiento, o la importante merma de las aportaciones a los planes de obras y servicios de las diputaciones provinciales, constituyen un claro botón de muestra de una forma de gobernar que considera a la administración local un escalón inferior, incapaz por lo tanto de llevar a buen término la gestión de aquellos asuntos que más directamente afectan al ciudadano.

Es urgente, pues, ante este estado de cosas, afrontar una segunda descentralización del Estado que dé a los ayuntamientos el papel protagonista que les corresponde con todas sus consecuencias. Si los últimos veinticinco años han sido los que han consolidado la actual España autonómica, los próximos están llamados a ser los de la Administración local. Y no por una simple reivindicación de carácter corporativo, sino por la exigencia ineludible de dotar de contenido real –es decir, acompañado de la necesaria suficiencia financiera de la que habla la Constitución– a las instituciones que han demostrado de forma fehaciente ser las más eficaces y las que mejores servicios prestan a la ciudadanía.

No deberían quedar al margen de esta descentralización, sino todo lo contrario, las instituciones supramunicipales por excelencia, las diputaciones provinciales, cuyo balance tras veinticinco años de vigencia democrática es absolutamente positivo, y se han revelado un complemento esencial para la buena salud de los ayuntamientos, pese a los permanentes cantos de sirena de quienes abogan por su desaparición, sin reparar en la orfandad institucional que ello representaría para las corporaciones locales, al amputárseles el que desde 1979 es su principal apoyo.

Esta nueva descentralización se impone así como un reto inaplazable si, de verdad, se quiere ser consecuente con la Constitución. Ignorar la falta de suficiencia financiera de la administración local o restarle importancia es traicionar el espíritu con el que se aprobó la Constitución. Es más, incluso problemas muy serios que tiene la sociedad española en este momento se aliviarían mucho a través de esta segunda descentralización, pues, mientras los nacionalismos hacen referencia a derechos colectivos y con frecuencia se desentienden de la igualdad y de la solidaridad que deben definir las relaciones entre las diferentes regiones del país, los ayuntamientos gestionan para los ciudadanos y para la satisfacción de sus derechos individuales, que son los mismos en un municipio andaluz que en otro catalán, madrileño o aragonés.

El año 2004 es pues una ocasión irrepetible para que España pruebe otra de las asignaturas pendientes del programa constitucional y para que, de paso, introduzca a través de la descentralización municipal un potentísimo factor de igualdad y equilibrio entre todos los ciudadanos españoles.

Exea 1105, Ejea 2005

Carlos Pellejero



Puede parecer algo atrevido iniciar el año 2004 con el deseo exitoso para una efeméride que se celebrará en el 2005: «IX CENTENARIO DE LA INCORPORACIÓN DE EJE A AL REINO DE ARAGON». Hasta ahora numerosas han sido las actuaciones culturales en el marco de este centenario. Pero es quizás, a partir de este momento, cuando se debe asumir esta celebración por todos los ejeanos como condición indispensable para que su resultado sea el que todos esperamos.

En torno a 1105 Siya (nombre musulmán de Ejea) marcaba el límite de la «Frontera Superior» del mundo árabe en la península, que aproximadamente iría desde Tudela hasta Tortosa, con la capitalidad en Zaragoza (El Reino de Taifas de Zaragoza). En este entorno surge una cultura propia de musulmanes y judíos, con aportaciones del sur de al-Ándalus y de parte del actual territorio de Aragón y Cataluña, que posteriormente influirá en la Europa cristiana a través de la enseñanza directa de personajes que la recorrieron o de traducciones al hebreo y al latín, como lo demuestra D. Joaquín Lomba Fuentes en varias de sus publicaciones, especialmente en «El Ebro: Puente de Europa».

En 1105 Siya fue conquistada por Alfonso I el Batallador, y muy pocos debieron ser los musulmanes que permanecieron en ella. Con respecto a la cultura, no cabe duda que experimentó un notable retroceso del que costó no pocos esfuerzos y tiempo recuperarla, y posiblemente con los judíos como nexo de unión entre una y otra fecha.

Este acontecimiento tuvo una consecuencia trascendental para nuestra historia. Ejea se incorporó al Reino de Aragón, transformando las relaciones horizontales que había mantenido durante siglos pasando a formar parte del área de influencia geográfica perpendicular al Ebro. Hoy es necesario, si no invertir esa tendencia, complementarla con la que tan brillantes resultados dio hace novecientos años. Es por ello que, el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros ha desarrollado y está preparando una serie de actuaciones, entre las cuales y desde mi punto de vista, tres son especialmente relevantes por su proyección económica y social.

Transformar la Bardena en una frontera de unión con Navarra, como sucedía hace novecientos años, potenciando las comunicaciones y los intercambios económicos y sociales.

Recuperar el Casco Histórico con el objetivo de aumentar la calidad de vida de sus residentes, atraer nueva población, incrementar la actividad económica y social y consolidar el Casco Histórico como espacio de oferta cultural.

Diseñar un nuevo producto socio-cultural basado en la recuperación del pasado histórico de la comunidad judía. El centro temático «Ejea medicina y cábala», que se va a iniciar inmediatamente en el barrio de la Corona, pretende ser algo más que el recorrido por un espacio arquitectónico de vanguardia a través de piezas, documentos, imágenes y antiguos útiles expuestos de una forma innovadora que nos transporten al espacio de coexistencia de Ejea en la Edad Media.

«Ejea medicina y cábala» pretende recuperar, mediante una proyección investigadora y divulgativa esa época de más de cuatrocientos años de cultura musulmana en convivencia con los judíos y un espacio: el Valle del Ebro, en su sentido histórico y de tanta actualidad por la reivindicación de la Corona de Aragón, en el que se desarrolló el pensamiento más importante de la península, y no sólo eso, sino que de aquí irradió a toda Europa.

La incorporación de Ejea a la Corona de Aragón en 1105 fue el momento histórico que marcó un antes y un después. Ahora en el IX Centenario de aquel acontecimiento, la reflexión sobre nuestro pasado puede ayudarnos a perfilar el futuro al que aspiramos para Ejea. En el año 2005 la Bardena debería volver a ser un espacio común navarro-aragonés de confluencia de intereses turísticos, económicos y de comunicaciones. Nuestro patrimonio histórico es una impronta imborrable de las sucesivas culturas que han habitado nuestra ciudad. Nuestra histórica convivencia pacífica es una experiencia única que favorece la integración social entre gentes de cualquier raza, cultura o religión.

CONSTRUCCIONES BARDENAS, s.c.l.



CONSTRUCCIONES MEDIANTE PRESUPUESTO DE:

- Naves industriales, agrícolas y ganaderas.
- Viviendas.
- Reformas y rehabilitaciones.
- Acequias y conducciones.
- Albañilería en general.
- Urbanizaciones.

VENTAS DE:

- Naves en Zaragoza y Ejea de los Caballeros.
- Pisos y viviendas unifamiliares en Ejea de los Caballeros.

Joaquín Costa, 38 - 50600 EJE A DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)
 Tels.: 976 664 499 - 976 664 433 - Fax: 976 877 047 - E-mail: cbardenas.3021@cajanaral.com

Perspectiva económica para el 2004

Mariano Gallizo (*)



presupuestario, ha sabido sortear la crisis económica de estos dos últimos años en mejores condiciones que nuestros socios, y de hecho nos a convertido en uno de los motores de la economía europea, por delante de Alemania y Francia, tradicionales potencias económicas de la UE.

El escenario que contemplan los presupuestos para el próximo año, con crecimientos del 3 % para este y el mismo para los tres siguientes, y los planes que maneja el gobierno con la creación de puestos de trabajo en los próximos años hasta alcanzar cuotas de máximo empleo (tasas de paro de alrededor del 5% de la población activa) hacia el 2010 (tenemos en cuenta que partimos desde el 11,2 % actual), dibujan un buen escenario para el futuro.

Pero no nos engañemos, todavía se ciernen importantes riesgos e incertidumbres en el panorama internacional que pueden cambiar la tendencia a la mejora e incluso invertirla. Algunos de ellos pueden ser: la elevada deuda externa americana que junto con los desequilibrios fiscales están tirando a la baja la cotización del dólar, lo que implica el encarecimiento de las exportaciones europeas así como la tendencia al alza de los tipos de interés por la necesidad de financiación de la economía americana. Los atentados terroristas, los escándalos empresariales (tales como Parmalat, Adeco), la evolución del crecimiento en Francia y sobre todo Alemania, la evolución de los tipos de interés, tipo de cambio de las monedas, (estos últimos ya comentados antes).

Otro riesgo importante es la entrada a la UE de los países del este, con una mano de obra mucho más barata que la nuestra que requerirá un gran esfuerzo e ingenio por nues-

tra parte para poder competir, así como la desviación de los fondos europeos (de los que España se va a beneficiar hasta el 2006) hacia los países de nueva incorporación. Es en esa zona donde se van a generar las oportunidades de negocio en Europa en los próximos años. Volviendo a nuestro país, las empresas y las familias mantienen una tasa elevada de endeudamiento, lo que les hacen todavía más sensibles a los cambios de los tipos de interés, siendo otro factor de riesgo.

En España, el crecimiento económico de estos últimos años basado en el consumo, debe dar el relevo al basado en la inversión, necesaria para que la consolidación sea definitiva. La recuperación de los mercados mundiales harán que a su vez lo hagan nuestra exportaciones.

En la economía aragonesa, con una evolución del PIB en estos dos últimos años inferior a la media española, se espera que la tendencia para el año que viene se invierta. Cabe destacar el buen comportamiento del mercado de trabajo (alrededor del 6% de la población activa), con unas tasas de paro muy inferiores a la media española (11,2 %), sobre todo en la población femenina. Proyectos como la plataforma logística PLAZA y la Expo 2008 de Zaragoza, así como la recuperación del mercado del automóvil tan importante para la fábrica de OPEL, pueden consolidar ese crecimiento sostenido que tanto deseamos en Aragón.

¿Qué panorama se presenta para nuestra comarca?

La tendencia será parecida en las Cinco Villas. Industria ganadería y servicios están cogiendo el relevo de la agricultura (en crisis permanente) como motor económico. La instalación de la empresa Goma Camps crea grandes expectativas (por el

montante de la inversión y los puestos de trabajo que creará), y servirá para compensar la crisis de otras empresas.

Hay unos ciertos desequilibrios con respecto a Zaragoza y las comarcas que le rodean, debido, entre otras, al lamentable estado de las carreteras (Ejea-Tudela, barrios), la falta de mano de obra especializada, nos obliga a tener que recurrir a personas que no residen en la comarca, con el presentimiento de que se van a marchar cuando más las necesites. Es allí donde debe aplicarse una política activa por parte de instituciones, empresas, sindicatos y docentes.

Actualmente conceptos como flexibilidad, innovación, investigación, calidad, diseño, productividad, competitividad, están de rabiosa actualidad. Marcan las tendencias del mercado actual, y nuestras empresas han de empezar a asimilarlos. Tenemos que producir bueno (calidad), bonito (diseño) y barato (competitividad, productividad). Nos tenemos que adaptar a producir más cuando más se vende (flexibilidad), sacar productos novedosos (investigación) e innovadores (innovación). La empresa que antes y más se adapte a estos conceptos tiene el futuro asegurado.

Desde la Asociación Empresarial de las Cinco Villas queremos dar respuesta a todas las inquietudes que se presentan en nuestras empresas: asistiendo a los foros en los que se debaten todas estas tendencias para informar a nuestros asociados; organizando cursos de formación específicos para nuestras empresas, organizando grupos para la obtención de los certificados de calidad (ISO 9000 y 14000) en unas condiciones económicas extraordinarias; fomentando la cultura de la calidad; haciendo estudios comparativos para detectar cual

es la situación de nuestras industrias con respecto a la de otras comarcas (Benchmarking ya finalizado); haciendo estudios sectoriales para detectar puntos débiles en nuestras empresas y mejorarlos (Cluster del metal actualmente en desarrollo); ayudando a la incorporación de las nuevas tecnologías a nuestras empresas (Plan de Mejora para la Informatización Integral de las empresas ya realizado), a la captación de subvenciones, a la contratación de trabajos vía internet (teletabajo, para el que tenemos una subvención concedida); organizando charlas de información sobre problemáticas empresariales; manteniendo una bolsa de trabajo con la intención de colocar a nuestros universitarios y profesionales (preferentemente de las Cinco Villas) en nuestras empresas; sirviendo de interlocutores ante las diversas administraciones; fomentando entre nuestros estudiantes los puestos de trabajo que nuestras empresas pueden ofrecer; y en resumen, apoyando a la empresa para solucionar la problemática que surge más allá del alcance de nuestro propio negocio.

Un gran reto que se nos presenta, y al que la Asociación a la que represento le está dando una importancia relevante, es tratar de aprovechar al máximo las oportunidades de negocio que la empresa Goma Camps va a ofrecer a las empresas de esta comarca. Para ello hemos establecido una comunicación directa con ella y en el momento oportuno se les explicará a los asociados cuales son esas oportunidades para que vayan preparándose.

(*) Presidente de la Asociación Empresarial de las Cinco Villas.

La mayor parte de los analistas pronostican que este año 2004 va a ser el de la consolidación de la recuperación. La economía estadounidense da señales ya no sólo de mejora sino de consolidación, aunque hay cierta reticencia al respecto, ya que existen unos desequilibrios en los frentes fiscal y exterior, con una deuda externa muy elevada. En Europa la recuperación va bastante más lenta, aunque los síntomas de los países que durante el año pasado entraron en recesión ó estuvieron muy cerca de ella, indican que comienzan a estabilizarse, aunque lo hagan con unas tasas de crecimiento todavía muy débiles.

Japón, después de muchos años de recesión, está recuperándose y ello atrae al resto de las economías asiáticas, que están siendo en estos momentos un elemento dinamizador de la economía mundial.

En América Latina, después de las depreciaciones que han sufrido las exportaciones están tirando de las economías y los bancos empiezan a recobrar la confianza en ellas.

En España, con unos crecimientos (incrementos del producto interior bruto) superiores a la media europea y una situación de equilibrio

La aportación de la DPZ a los planes de obras municipales se incrementa en un 25 % en el presupuesto de 2004

La cuantía total del presupuesto asciende a 114.541.438 euros



La Diputación Provincial de Zaragoza aumentará en el ejercicio 2004 su aportación a planes municipales en un 25%, al pasar de los 7.723.098 euros presupuestados en 2003 a los 9.627.460 euros. El presupuesto provincial, cuyo montante total asciende a 114.541.438 euros, realiza un notable esfuerzo que contrasta con la política del Gobierno central, claramente negativa para la financiación de las haciendas locales, como se desprende de la disminución de las aportaciones a la DPZ de cara al año 2004: de 6.700.000 euros que ingresaba en concepto de IAE se ha pasado ahora a una cifra de cinco millones y medio, lo que supone una merma del 25%, mientras que el Ministerio para las Administraciones Públicas ha rebajado notablemente su inversión en los planes de la red viaria al destinar sólo 3.243.000 euros cuando en 2003 destinó 3.609.000 euros.

Otra de las características de este presupuesto es continuar la tarea de modernizar la Diputación Provincial,

con proyectos como Zaragoza Intranet Provincial (ZIP), los programas de desarrollo rural o el plan de igualdad. Del mismo modo, se prevé una importante partida destinada a la participación municipal, de 60.000 euros, que tiene como objetivo poner en marcha los consejos sectoriales gracias a los cuales concejales y alcaldes de la provincia participarán en la gestión de la Diputación la participación de la Diputación de Zaragoza.

Una de las novedades ha sido la incorporación de una nueva partida de 90.000 euros, destinada a actividades de estrategia de desarrollo rural, que pretende crear equipos de trabajo, en conexión con los que funcionan en otros territorios que forman parte de la red Arco Latino, que planteen iniciativas encaminadas al diseño de estrategias en el marco de la Unión Europea para relanzar el medio rural.

También se produce un importante aumento presupuestario destinado a fomentar políticas de igualdad

en el medio rural (60.000 euros), en los grupos de acción local que desarrollan los programas PRODER en la provincia, así como la participación en el programa EGIUAL (al que se destinan 712.000 euros), cuyo objetivo es incorporar al desarrollo a los colectivos más desfavorecidos de la provincia.

En cuanto al apoyo y asesoramiento a los ayuntamientos, la principal área de trabajo de la Diputación, cabe destacar la incorporación de una nueva partida en el presupuesto destinada a la creación y mantenimiento de páginas web (60.000 euros), así como el incremento en un 79 % del capítulo destinado al Servicio Provincial de Extinción de Incendios, un servicio que presta la Diputación a todos los ayuntamientos de la provincia, con la excepción del de la capital aragonesa, pese a lo cual lo financia íntegramente con sus fondos, sin colaboración alguna de ninguna otra Administración.



Santiago Larramona
PAR

Como este escrito con la convicción de que la mayoría de los ejanos hubrán empezado el nuevo año 2004 con nuevos deseos de felicidad y prosperidad y también con salud que es lo fundamental.

Este año, los Reyes Magos del equipo que nos gobierna, sigue en la elaboración del Presupuesto, fiel a

su filosofía conservadora, manteniendo las mismas líneas generales que en ejercicios precedentes, sin tener en cuenta aquellas aportaciones que hacemos los partidos de la oposición a lo largo del año.

Se nos ha presentado un Presupuesto por un montante de 17.081.018 euros y al Partido Aragonés lo que nos llama la atención del mismo es, por una parte, la reducción de cerca de 600.000 euros en el capítulo de inversiones, si lo comparamos con el ejercicio del 2003, por lo que ha habido un freno inversor, aunque haya una compensación con un aumento de transferencias de capital, debido a la subvención a la empresa Gomá Camps por un valor de 1.757.000 euros. En el anexo que se nos entrega para conocer las inversiones, las obras más importantes por su volumen de financiación, son las del Polígono Valdelefrín, Espacio Sefarad y embalse de San Bartolomé, en esta última, la Diputación General de Aragón va a aportar 721.000 euros y el Ayuntamiento 480.000 euros, y es en este punto, donde nos preguntamos, ¿de dónde va a salir este dinero para financiar con recursos propios, si la diferencia entre el Presupuesto ordinario de ingresos-gastos es de 2 euros?, ¿se incrementarán las tarifas de los regantes, se venderá más patrimonio o se acudirán préstamos?, son preguntas que quedaran sin respuesta, el tiempo nos dará la solución. Sobre el Espacio Sefarad pensamos, que esta inversión incrementará el potencial turístico de Ejea junto a sus Iglesias, pero todos sabemos que actualmente

los turistas no solo visitan monumentos, sino que hacen compras, pasean por sus calles y tienen de reconocer que hoy en día, aquellas no son el mejor escaparate para la Ejea que todos deseamos, una Ejea más limpia, con menos tráfico por la zona centro, más espacio peatonal y más control en los malos estacionamientos. Por eso creemos que este principio de legislación, era el momento más idóneo para empezar a trabajar por una Ejea más moderna, más propia del siglo XXI, en suma por la Ejea de los ciudadanos, en detrimento de la Ejea de los coches, no queremos decir que haya que desterrarlos, sino que queremos más espacio para pasear y para el ocio. Una solución a lo expuesto anteriormente, que desde el partido Aragonés venimos demandando desde hace varios años, es la construcción de un parking en la plaza de la Diputación, para descomprimir de coches la zona centro y en paralelo trabajar en el cambio de fisonomía de la Avenida Coscubuela, ampliando aceras y no permitiendo el aparcamiento. Estamos seguros que los diferentes partidos políticos y la ciudadanía en general aportarían ideas jugosas para proceder a ese cambio y hacer una avenida más atractiva.

Además echamos en falta en este Presupuesto inversiones para la creación de vías verdes, señalización de Boalares y de la vía de los tres pantanos, San Bartolomé, Bolato y Mocaruelo, que deberían haber sido terminadas en la anterior legislatura y no se ha hecho nada para proceder a su ejecución en este año, para la promoción de viviendas de VPO para jóvenes y personas con bajos recursos. Son puntos que el Partido Aragonés SI habría incluido en el capítulo de inversiones.

Como viene siendo habitual y año tras año, volvemos a criticar el descontrol que existe en el Capítulo II, de gastos corriente, habiéndose gastado en once meses la friolera de 3.830.000 euros, unos 550.000 euros más de lo presupuestado, como podemos constatar se gasta sin control y se presupuesta mal.

En el Capítulo VII de transferencias, aparece una partida de 190.800 euros, como subvención para fomento industrial, lo cual nos parece muy bien, siempre y cuando se abran cauces de colaboración con la Asociación de Empresarios de Ejea, para

animar esfuerzos en aras de mejorar el tejido industrial y buscar soluciones conjuntas a la problemática del punto, en estos momentos tan difíciles que se nos van a presentar.

Para concluir con el tema del Presupuesto decir que desde el PAR nunca nos hemos negado a negociar y a intercambiar ideas con todos los partidos políticos, lo hemos hecho en el pasado y lo hacemos en el presente, pero cuando se negocia y se llegan a unos acuerdos, hay que cumplirlos, y como desde el Partido Socialista no los cumplió en su día, existe cierta desconfianza por nuestra parte, en llegar a nuevos pactos, pero ello, no es impedimento para que sigamos trabajando en la mejora continua de la calidad de vida de los ejanos desde la oposición, y un ejemplo claro es la gestión realizada por el PAR para que la empresa vasca Electrojea, de la que hablamos en las elecciones, se haya establecido en el polígono Valdelefrín, con el compromiso de dar trabajo a 28 personas en dos años. Reconocemos que estamos de acuerdo con una parte del Presupuesto, pero NO en lo fundamental, tal y como hemos dejado patente a lo largo del escrito, encontramos muchas lagunas y la Ejea del siglo XXI que nosotros queremos no queda reflejada en el mismo, el cual sigue siendo fruto de la inercia, del continuismo, le falta rigor, ideas novedosas, y una gran dosis de voluntad política para hacer de Ejea, una ciudad más moderna, más atractiva y mejor comunicada. Por todo lo anteriormente expuesto el Partido Aragonés, votó en contra del Presupuesto.

En lo referente a la aprobación de la plantilla de personal, en la cual se crean tres plazas de personal funcionario, dos de personal laboral fijo y una de personal laboral temporal, y se amputan o causan baja, dos de personal funcionario, una de personal fijo y dos de personal laboral temporal, el PAR votó a favor de la modificación por considerar necesarios las plazas creadas, para una mejor gestión y atención a los ciudadanos y además por haber cumplido con el requisito de comunicar por escrito a los Presidentes de la Junta de Personal y Comité de Empresa de los cambios habidos, tal y como consta en el convenio, aunque pensamos que el comunicado debería haber sido verbal y así limar asperezas en este largo enfrentamiento entre la plantilla y el Sr. Alcalde.



Yolanda Roldán
IU

Como viene siendo habitual en plenas fechas navideñas, entramos en la tradición de aprobar presupuestos, por segundo año consecutivo lo hacemos aprobando dos documentos presupuestarios. Los Presupuestos Comarcales y los Municipales para el 2004.

Para IU, como bien sabe el equipo de gobierno, los talentos y los formas nos dicen mucho sobre la predisposición de quienes gobiernan, tanto en la Comarca como en el Municipio.

Comenzaremos explicando el análisis que IU planteamos en los Presupuestos Comarcales para el próximo año y que se debatieron y aprobaron el día 22 de Diciembre.

En primer lugar hicimos una crítica a las formas, ya que tuvimos las Comisiones informativas el mismo día del Pleno. Esta forma de actuar va en detrimento de los grupos minoritarios que no podemos contrastar ni debatir con nuestro grupo y por otro lado se nos plantea un presupuesto prácticamente cerrado, en el que no se nos ha pedido al resto de grupos hacer aportaciones al documento.

Entendemos las dificultades de desplazamientos que tienen algunos consejeros ya que han de desplazarse varios kilómetros y por carreteras no muy apetecibles, pero el debate presupuestario requiere un tratamiento especial, hicimos constar en el Pleno nuestro deseo de que para próximas ocasiones, estamos hablando de una vez al año, celebremos las comisiones informativas y otro día convocar el Pleno para su debate, dando opción a que los grupos de la oposición puedan plantear propuestas.

Para analizar a conciencia el presupuesto del 2004 que nos presentaron, faltaba conocer con exactitud el grado de cumplimiento del presupuesto anterior, además de conocer los criterios políticos y técnicos que se habían seguido para elaborar los de este año.

Lo que sí muestran con toda nitidez es que la Comarca va a ejecutar menos de la mitad del presupuesto, ya que la mayor parte va a continuar traspasándose a los Ayuntamientos vía convenio, reflejando claramente la poca voluntad política de impulsar seriamente la Comarca de las Cinco Villas.

En definitiva el sistema va a variar muy poco con respecto a lo que se hacía antes de constituirse la Comarca. Entonces la

DGA., transfería a los Ayuntamientos los dineros y estos los invertían, ahora cambia un poco el sistema, consiste en que la DGA., transfiere los dineros a la Comarca y esta a los Ayuntamientos.

Para IU, si no conseguimos que el sistema cambie y aumente la necesidad de hacer Comarca con una estructura rectoral y de reparto diferente, no avanzaremos nada, sólo duplicaremos burocracias que en nada beneficiarán a nuestros pueblos ni a las gentes que viven en ellos. IU no participamos del proyecto comarcal porque en el reparto de votos nos haya tenido una consejera, ni mucho menos para hacer bullo sin aportar nada, de hecho en el debate del día 22, solamente este grupo político hizo un análisis serio de los presupuestos y planteó llevar a cabo una serie de planes y proyectos que sin duda pueden ayudar a crear estructura comarcal. Pero sobre todo quisimos hacer fuerza en una propuesta fundamental para comenzar el proceso, como es el arbitrar una partida presupuestaria para realizar un estudio socioeconómico que nos ayude a conocer las potencialidades que tenemos, analizando los puntos fuertes y débiles de la Comarca de Cinco Villas, para que todo esto defina un Plan Estratégico de Inversiones Comarcal, y avanzar hacia un desarrollo de la zona sostenible.

No apoyaremos clientelismo, ni repartos por habitantes, ni por sugetos, ningún tipo de propuesta que no aporte avances Comarcales.

Planteamos un voto de abstención, porque se nos aseguró que había partidas que no estaban cerradas y podían incorporarse propuestas de IU.

Y continuando con las fiestas navideñas, el día 29 debatimos los Presupuestos Municipales. Como ya conocemos de siempre las prisas y la falta de tiempo, en el mes de noviembre nos pusimos en contacto con el Partido Socialista para mostrar nuevamente nuestra predisposición a negociar y debatir de política.

Ya en Navidad y con el documento elaborado tuvimos un encuentro PSOE - IU, del cual nos sentimos moderadamente satisfechos y lo expresamos así porque en el dejamos claro nuestro escepticismo por los incumplimientos reiterados del equipo de gobierno y los desencuentros que se habían producido. En esta reunión hablamos de las diferentes posturas políticas que cada grupo plantea, por nuestra parte también quisimos dejar claro que el PSOE sabe que hay políticas en las cuales IU siempre vamos a posicionarnos enfrente, temas de privatización de servicios, regalos de suelo público...

En la negociación llegamos a acuerdos que forman parte del espíritu de nuestro grupo, y hablamos de la necesidad de que la gente participe e hicimos propuestas para poner en marcha los «Presupuestos Participativos». Esto no es un capricho de este grupo porque el que la gente participe supone, dificultades, inconvenientes e incluso riesgos, pero hemos de ser capaces de asumirlos, con esto pretendemos ni más ni menos que dignificar la desprestigiada política, ya que si la gente participa, se implica, conoce, opina y se le escucha, el mal concepto que hoy existe posiblemente irá cambiando.

Conseguimos el compromiso de que para los presupuestos del año que viene avanzaremos en buscar fórmulas para elaborar un documento presupuestario participativo.

Pero además hay compromiso de habilitar una partida presupuestaria de 2.000 euros financiados por la DGA para «viviendas de protección».

También negociamos sobre el Plan Integral del Casco Histórico y para planificar su continuidad veíamos necesaria la apertura de la «Oficina del Casco Histórico», con una dotación presupuestaria de 5000 euros, esta oficina realizará todas las gestiones que el Plan recoge y que son urgentes y necesarias.

Además propusimos que el Ayuntamiento solicite al organismo que corresponda un módulo para la Escuela Taller o un taller de Empleo sobre «Agricultura Ecológica» como alternativa de futuro para esta zona.

Aparte de todo esto dejamos claro que nos parece intolerable lo que está sucediendo con la Negociación Colectiva. Es urgente desbloquear esta situación, con alternativas de encuentro por las dos partes. Hay una serie de obstáculos, ajenos a la negociación, que están afectando seriamente el proceso y está siendo negativo para todo el colectivo de trabajadores y trabajadoras.

Después de plantear todo esto y asumir públicamente el equipo de gobierno un compromiso de actuaciones concretas con IU, nuestro voto fue de abstención, pero además quisimos decir que fue una abstención en positivo y que deseamos que este encuentro no sea el último y no tengamos que lamentar incumplimientos.

IU no quiere ser la conciencia de nadie, somos nuestra propia conciencia. Pero si queremos ser la Voiz en el Ayuntamiento de quienes comparten nuestro proyecto, nuestros posicionamientos y de quienes posiblemente nunca tendrán voz. Salud y Justicia.



Miguel A. Sánchez
PSOE

Creo que todos los ciudadanos entienden cuando están leyendo este espacio, que nuestra opinión se ubica en el debate político y desde esta perspectiva elaboramos nuestro posicionamiento, fundamentalmente referido a la vida local.

Lamento que en mi escrito anterior algún grupo político intuya descalificaciones personales. No las veo. En ningún caso en mi ánimo ha existido la voluntad de ofender. Quiero creer que las intervenciones en los medios de comunicación del portavoz del PP se han realizado con esa misma disposición.

No es tolerable, tampoco en la política, ir sembrando la difamación personal de unos compañeros que han estado representando al Partido Socialista en la anterior corporación municipal, para disculparse posteriormente, una vez desacreditada su buena fama, con un simple -fue un error administrativo- sobre todo si se les da toda información en 24 horas, tanto por los responsables administrativos como por el concejal del área. Con el «todos son iguales» tal vez se quiere desprestigiar a los que estamos representando las diferentes opciones políticas, o al mismo sistema democrático.

En el último mes del año las instituciones públicas, corporaciones locales... han estado presentando sus presupuestos. Un año más el equipo de gobierno del Ayuntamiento de Ejea ha cumplido en tiempo y forma.

Nos hemos fijado tres prioridades en la confección del presupuesto para el 2004: 1º Favorecer el empleo y desarrollo (promoción del polígono industrial, captación de iniciativas empresariales...) 2º Potenciar las políticas de barrios (asfaltado/urbanización de calles, inversiones en colegios públicos, adaptación del reglamento de participación ciudadana... se dedican 180 millones de pesetas)

3º Recuperación del casco histórico al que se dedican 150 millones, con la creación de una oficina técnica, corrección de filtraciones, VPO, ...

Así pues no dejan de extrañarnos las opiniones de los portavoces de la oposición en el último pleno -poco esfuerzo inversor-, «presupuestos conservadores», «despreocupación por el casco histórico»... En fin, en este afán de crítica, se nos dice que no nos cuadran los presupuestos, vamos que no sabemos hacerlos. Luego, perdon si, no me había dado cuenta, pero... Por nuestra parte echamos en falta alguna propuesta constructiva que dentro de un marco de equilibrio presupuestario posibilite comparar las opciones de unos y otros, y sin rubor incorporarlas a la propuesta final.

La realidad es que salvando las interpretaciones subjetivas, los números nos dicen que somos el cuarto ayuntamiento de Aragón, tras las capitales de provincia, en el volumen total, sobre dos mil ochocientos cincuenta millones de pesetas. (Por hacernos una idea, hace 20 años en 1984 el presupuesto de Ejea era de 306 millones)

No quiero apostar por una explicación excesivamente numérica, ni hacer más comparaciones con años pasados o con otros municipios, para demostrar la bondad de nuestro presupuesto. Seguramente en La Voz de Ejea vendrá algún resumen que facilite su propia opinión. No obstante mire, si sumamos los capítulos VI y VII destinados a gastos de infraestructuras, apoyo al desarrollo industrial... nos da mil trescientos millones de pesetas, lo que supone un 45 % del total del presupuesto... se podrá decir lo que se quiera de los presupuestos pero no que carezcan de esfuerzo inversor. (Todo ello a pesar del gobierno central que nos reduce algunos impuestos el 15 % pero no compensa a los ayuntamientos por esta pérdida)... Habrá que dar la razón a aquellos que demandan más tiempo para analizar los presupuestos si entre sus críticas se suma la de olvidarnos de los servicios sociales. Como ayuntamiento claramente progresista, nos identificamos en defensa de los intereses de los ciudadanos más desfavorecidos, contemplando una subida del 40%

en el área social que aumenta con 30 millones de pesetas las partidas destinadas a este fin.

Entiendo que al manifestarse todos grupos de acuerdo en parte de los presupuestos, deberemos ser capaces de aunar colaboración/oposición fructíferamente en favor de los intereses de todos ejeanos, y en este sentido esperamos ver hecha realidad la oferta de la oposición de «emplearse a fondo» para conseguir ayudas de Madrid. Por nosotros no habrá problemas para «consensuar» los proyectos objeto de dichas ayudas. Sería una lástima no saber aprovechar el crecimiento de Aragón que con antecedentes positivos y proyecciones futuras alentadoras debe influir en un mayor desarrollo de Ejea. En estos últimos años las instituciones aragonesas nos están acompañando en esta apuesta común, ya es hora que el gobierno de todos españoles invierta en el progreso de esta zona.

No podemos otorgarnos, como hacia una de las ganadoras del concurso televisivo «mama quiero ser famosa», la autoría de todas actuaciones tendentes al fomento del empleo, pero desde luego estamos muy cerca, apoyando, favoreciéndolas. En el pleno de diciembre aprobamos la constitución de una sociedad para el desarrollo de las tecnologías aplicables a la producción agropecuaria, en el primer pleno de enero hemos aprobado el convenio con Electrojea para el fomento del empleo en esta localidad. Ni el presente ni el futuro nos pueden resultar indiferentes. Las familias que en estos momentos están pasándolo mal ante la pérdida de sus puestos de trabajo deben saber que estamos trabajando para que todos podamos vivir con dignidad en un Ejea más próspero, más justo y más solidario. ¡¡¡ Animo!!!

En el último párrafo quiero mostrar mi vergüenza por la barbarie con la que una minoría de hombres resuelve sus diferencias con las mujeres. Unos y otros deberemos superar la violencia doméstica apoyando las políticas de igualdad para erradicar este problema.



José Miguel Rodrigo
PP

Queridos convecinos: No estoy hoy precisamente muy animado después de asistir ayer a un Pleno tenso y desagradable en el que el Alcalde volvió a faltar al respeto a los miembros del PP diciendo que habíamos quedado como «cocheros» al preguntar por algunos aparentes excesos gastronómicos del Ayuntamiento. El día fue malo en su conjunto, pues ya por la mañana nos llevamos la desagradable sorpresa de que a partir de ahora al PP no nos dan información sobre facturas municipales si no lo pedimos por escrito, y además no nos dan copia de las facturas. ¡Como si hubiésemos sido nosotros quienes hubiéramos quebrantado el deber de confidencialidad depositándolas en una emisora de radio privada y haciéndolas públicas en Internet!. A partir de ahora lo único que nos permiten es ojearlas, para que, llegado el caso, cualquier cuestión relativa a las facturas sea sólo nuestra palabra contra la suya... ¡Transparente decisión!

Lo cierto es que de transparente el Ayuntamiento de Ejea tiene poco, por más puestas en escena que se le ocurren al Alcalde y muchas cajas de papeles que ponga encima de la mesa en los Plenos. Lo que hay que poner encima de la mesa es la información, -las cajas de papeles sobran-, a menos que se quiera convertir cada pleno en un circo.

Y a propósito de Plenos, quiero dejar bien claro que el PP estamos a favor de la creación del Centro Tecnológico Agropecuario y que nuestra abstención en la apro-

bación de la memoria justificativa (que no en la aprobación de la creación del centro que, como digo, estamos a favor), se debe exclusivamente a que es una memoria jurídicamente muy «hoja» para los intereses municipales. Estamos igualmente a favor de que se implante en Ejea la Cooperativa Electrojea, aunque el Convenio redactado por el Ayuntamiento deje también mucho que desear. En general dejan mucho que desear todos los Convenios del Ayuntamiento que aspiran a la implantación industrial y a la creación de empleo, incluido el de Goma Camps, que deja al Ayuntamiento en una inseguridad jurídica de la que el PP hemos ya advertido en varias ocasiones. Pero bueno... no pidamos peras al olmo (sí, al viejo olmo...) pues ya se sabe que al equipo de gobierno socialista (aparentemente bien estructurado y en cuyas filas cuenta incluso con auténticos especialistas-insultadores) se le da mucho mejor lo de presentar libros y organizar teatros (y hasta circos) que lo de asentar industria y crear empleo... Y no lo digo por decir, pues a las pruebas de Heinz Ibérica y Montecab me remito, casos sangrantes en los que además de destruirse empleo, el Ayuntamiento ha sabido perder como nadie un importante suelo y patrimonio municipal para que algunos empresarios privados puedan especular con él. ¡Claro que la cultura es importante!, y hasta sagrada, me atrevería a decir, pero no más importante ni más sagrada que un salario digno y estable para todas las familias ejeanas que el Ayuntamiento de Ejea es incapaz de garantizar.

No descubro nada nuevo al decir que al Alcalde no le gusta que le toquen los... decretos, y es lógico porque por «decretos» viene haciendo (como ya señalé en su día) cosas sólo comprensibles si han sido hechas por «decretos». Hay un nuevo ejemplo: el del funcionario municipal que además de su sueldo como funcionario ha cobrado alguna minuta (en el caso que nos ocupa una de más de

10.000 €) como profesional independiente (*Decreto de Alcaldía de 5 de Diciembre de 2003*) y ante una pregunta hecha por el PP sobre la legalidad y posibles incompatibilidades de dicho funcionario, el Alcalde, en muy mal tono, dejó la cuestión sin contestar respecto al fondo.

Pensaréis algunos que el PSOE ejeano tampoco hace las cosas tal mal y que por ejemplo en el Pleno de los Presupuestos aprobó determinadas inversiones. Pues bien, os diré que las cosas no son tan bonitas como las pintan el Concejal de Hacienda y La Voz de Ejea porque son datos objetivos que habiendo aumentado el presupuesto un 11,30 %, la inversión real ha descendido un 10% respecto al ejercicio 2003, lo que viene a significar que ese mayor esfuerzo que hacemos los ejeanos por la subida de los impuestos no se vaya a ver recompensado con una mayor inversión real en Ejea y sus Barrios.

Y ya para finalizar os diré que el Grupo Popular entregamos el texto de este artículo a la redacción de La Voz de Ejea el viernes 9 de Enero. Desde ese día hasta hoy ha transcurrido un tiempo en el que este texto del PP (hablaré sólo por nosotros) ha quedado sólo, a la deriva, cual naufrago en aguas socialistas. (dependencias municipales), a merced de su oleaje (miembros inquietos y agitados del equipo de gobierno), hasta ser rescatado (publicado) por un buque de bandera también socialista (la propia Voz de Ejea)...

Siendo evidente que en toda acción de rescate influyen y hasta son determinantes las características del elemento a rescatar ¿dudáis acaso que gran parte del contenido, enfoque, fotos, artículos, entrevistas y titulares de éste y todos los demás números de la Voz de Ejea no son más que una contestación enmascarada a la crítica hecha por el PP en este pequeño espacio reservado a los grupos políticos? No dudéis... la duda ofende.

Un saludo,

Balonmano

I Memorial «Arturo Palacio»

El pasado sábado, 10 de enero, el Club Balonmano Ejea organizó, en colaboración el Ayuntamiento de Ejea y varias empresas locales, el I Memorial «Arturo Palacio». De este modo se recordaba la figura de un de-

portista vinculado a la historia del balonmano ejeano desde sus comienzos y hace un año falleció. La familia de Arturo Palacio asistió agradecida a los actos de este primer memorial.

La jornada se convirtió en una fiesta del balonmano local con la participación de todos los equipos del club y un gran esfuerzo de la junta directiva en la organización de dicho evento.

Por la mañana jugaron un partido los veteranos del Club, además de las categorías inferiores que realizaron los encuentros pertenecientes a los Juegos Escolares de Aragón en Ejea.

Por la tarde el programa se abrió con el encuentro senior femenino entre el BM Ejea y Maristas de 2ª División Nacional. La victoria del equipo ejeano sobre Maristas se celebró gran satisfacción, al ser la primera vez que logran derrotar al equipo zaragozano.

A continuación tuvo lugar el partido estrella entre el CD

BIDASOA (División de Honor) y el BALONMANO ARAGON (División de Honor B) que se desplazaron para contribuir a este homenaje. El equipo vasco logró la victoria por un tanto.

Cerró esta jornada el encuentro senior masculino de 2ª B entre el BM Ejea y Navarrete (Rioja).

En palabras de los organizadores del memoria, «el balonmano Ejea agradece la colaboración de diferentes empresas para la realización de este evento, el grado de compromiso de los jugadores, entrenadores y colaboradores del club y la acogida por parte del público de este homenaje a Arturo Palacio».

Arturo Palacio estuvo vinculado a la práctica del deporte y a la enseñanza del mismo durante mu-

chos años. En la década de los años 1970 comenzó su actividad en la sección deportiva de la OJE de Ejea, primero jugando al baloncesto y después al balonmano, al que se dedicaría fundamentalmente después.

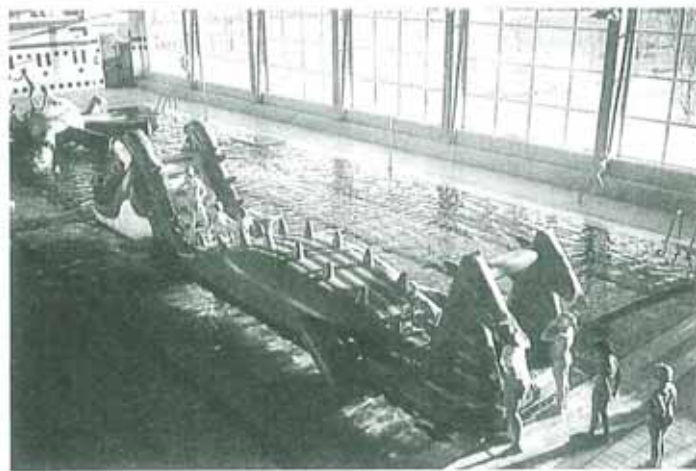
Estuvo vinculado al Club Balonmano Ejea durante más de quince años. Primero, como jugador del equipo senior, donde cosechó junto a sus compañeros numerosos éxitos. Después, ya retirado de la práctica deportiva. Volvió a la entidad como entrenador de las categorías inferiores y los equipos seniors.

El Club Balonmano Ejea, con este primer memorial, ha querido testimoniar su agradecimiento y el reconocimiento a la figura de Arturo Palacio.



Tenis de Mesa. Open de las Cinco Villas

El Club Ejea OJE Tenis de Mesa organizó estas pasadas navidades una competición denominada «Open de las Cinco Villas» en honor a Mariano Caudevilla. Se convocó para categorías de base (infantiles) y categoría absoluta. Se jugó en la Ciudad Deportiva el sábado, 3 de enero, y participaron 20 jugadores, resultando vencedores en categoría Absoluta Eduardo Berdor y en Categoría Infantil Kauna Gómez.



Fiesta acuática en la piscina cubierta

En estos días de Navidad y como colofón a la finalización de los Cursillos de Natación se realizó en la Piscina Cubierta una fiesta acuática para los chavales a partir de los 7 años. La actividad la organizó el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros y la entidad que desarrolló la misma fue el Club Nautilus de Ejea. Esta actividad contó con la participación de un buen número de niños.

deportes Podium

La gran tienda especializada

Paseo del Muro, 40 • Tel. 976 66 30 12
EJEA DE LOS CABALLEROS

Formación técnico-deportiva

Curso Nivel I
Técnico Grado Medio (I) Ciclismo

Interesados en realizar el Curso de Formación de Técnico Deportivo en la especialidad de Ciclismo, organizado por la Escuela Aragonesa del Deporte de la DGA y la Federación Aragonesa de Ciclismo podéis informarnos sobre los contenidos y desarrollo del mismo así como preinscribirse en:

Ayuntamiento de Ejea - Servicio de Deportes - 976 677 474-e-mail: deportes@aytoejea.es

Club BTT de Ejea, Polideportivo Municipal - 976-66 09 32 (los viernes de 8 a 10 t.) e-mail: btt@bttajea.com

Nota. En este curso los contenidos del Bloque Común son válidos para cualquier especialidad deportiva que pueda realizarse además de ciclismo.



La Hoja Joven

Con 5 lo que quieras



**Contacto
de Lunes a Viernes
de 17.00 a 20.00**

«CON CINCO LO QUE QUIERAS»

Ya se ha puesto en marcha el nuevo proyecto del servicio de Juventud de Ejea «Con Cinco lo que Quieras»

Con cinco lo que quieras, ha permitido poder desarrollar el taller de percusión afrolatina en Valareña y esperamos que esto, sea solamente el principio.

Si resides en un pueblo y tienes cuatro amigos o más, interesados en realizar cualquier tipo de actividad, no dudes en hablar con nosotros para hacer posible vuestra petición.

TELEJOVEN

Información y consultas sobre drogas, sexo, bulimia y anorexia

Es un recurso sobre prevención para jóvenes, aunque también pueden acceder a él, padres y madres.

A través de la red, www.telejoven.com, puedes ponerte en contacto con especialistas en temas como sexualidad, adicciones y sustancias, psicología y apoyo.

A través de su página, puedes realizar tus consultas de forma anónima o si lo prefieres a través del teléfono llamando al 902 11 12 80 (El coste de la llamada telefónica es el de una llamada local, tanto si llamas desde fijo como desde móvil). También puedes realizar tus consultas en los foros de la web.

En la web se publican artículos e información como el que sigue. Esperamos que sean de vuestro interés.

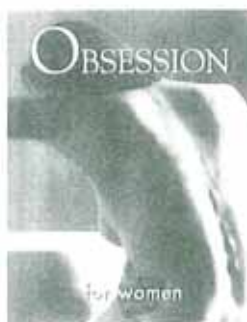
¿Qué es la Anorexia Nerviosa?

La Anorexia es una enfermedad mental que consiste en una pérdida voluntaria de peso ante el deseo enfermizo de estar delgada y el terror que les produce el engordar.

Así se produce finalmente un estado de desnutrición junto con trastornos físicos y mentales que pueden incluso provocar la muerte.

Debes empezar a preocuparte si:

- Sientes insatisfacción permanente con la imagen corporal, aun estando delgada te ves gorda.
- Obsesión por el peso, llegando a pesarte varias veces al día para ver si han engordado
- Sensación permanente de cansancio, frío y sueño
- Necesidad de hacer las cosas perfectas, obsesión por los estudios.



• En tu familia se le da mucha importancia a la imagen, a lo perfecto...

¿Qué es la Bulimia Nerviosa?

Es una enfermedad mental en la que aparecen unos deseos irresistibles de comer grandes cantidades de comida, generalmente muy calóricas, en un corto periodo de tiempo. Paralelamente a este hecho la persona tiene terror a engordar y para evitarlo recurre generalmente al vómito.

Debes empezar a preocuparte si:

- Sientes terror a engordar
- Evitas las reuniones o las comidas con tu familia para que no te vean comer.
- Estás todo el día pensando en tu aspecto físico y tus temas de conversación tratan siempre sobre « el peso, las dietas, el tipo...».

- Cada vez se sienten más solas y se van aislando de su familia y amigos para encerrarse en su propio mundo.
- Te ves más feo que los demás.
- Tu imagen se resulta desagradable.
- Estarías dispuesto a hacer cualquier cosa por adelgazar.
- Pasas hambre voluntariamente.
- Te obsesiona la dieta.

EL TABLÓN

OFERTA DE ACTIVIDADES PARA ESTE INVIERNO

Durante este mes de diciembre, están empezando los talleres de la temporada, que se desarrollarán hasta el próximo mes de mayo. Los talleres son:

DJ. El horario en que se realiza es los sábados de 10 a 13h., en la Escuela Municipal de Música de Ejea. Comenzamos este mes de Enero.

PERCUSIÓN AFROLATINA. Los viernes de 17:30 a 19:30 para el grupo de avanzados y de 19:45 a 21:45 para el nuevo grupo de iniciación.

Dentro del programa « Con 5 lo que quieras» Los sábados, se lleva a cabo el mismo taller en Valareña, en horario de mañanas.

Si estás interesado en participar en alguno de estos dos talleres, pasa por la OMJ para realizar la inscripción.

CIBERESPACIO JOVEN

Lo que ya os veníamos anunciando para este invierno sobre el Ciberespacio Joven de Ejea, ya es una realidad. Este mes de enero, abrimos las puertas del Ciber. Esto, es un espacio de participación, en el que se impartirán talleres de alfabetización digital para todas las edades, desde adultos hasta jóvenes, iniciación a internet y correo electrónico, técnicas de búsqueda de empleo en la red, apoyo escolar y por supuesto también autogestión del servicio, es decir, un espacio para desarrollar trabajos, consultas... de forma individual.

El Ciber tendrá unos horarios establecidos para desarrollar cada una de las actividades y estará dinamizado por un animador sociocultural.

En Enero inauguraremos el Ciber y esperamos que vendáis a conocerlo.

TARJETA JOVEN 14/30

Poco a poco se van incorporando nuevos establecimientos que ofrecen nuevas ventajas a los poseedores de la tarjeta. A partir de este mes de Enero, la tarjeta joven es gratuita, puedes cumplimentar tu solicitud en la OMJ. Como ya sabrás este mes de Enero abrimos la CIBERSALA, 12 ordenadores de última generación con conexión adsl y una impresora laser color son los equipamientos con los que cuenta. Ahora bien, para hacer uso de la sala es obligatorio estar en posesión de la tarjeta joven. Consulta las condiciones de uso en el próximo número de la ventana joven.

¡AHORA GRATUITA!

PRÓXIMA ACTIVIDAD

TEATRO

19 de febrero, jueves

Compañía de Teatro El Boterón

QUÉ ES?

El servicio de camas hospitalarias

Hace unos años, el Ayuntamiento de Ejea solicitó al Hospital Clínico la donación de 60 Camas articuladas.

Estas Camas están a disposición de todos los ciudadanos que ante una situación de enfermedad o por motivos de edad requieren del uso de una cama articulada. Estas camas facilitan el reposo y la movilidad y atención por parte de los familiares y/o auxiliares de ayuda a domicilio.

Para solicitarlas deben dirigirse a los Servicios Sociales del Ayuntamiento de Ejea o llamar al teléfono 976 66 15 15.

La cesión es gratuita y la duración ilimitada en tanto perdure el motivo por el que se solicitó.

Para otro tipo de ayudas técnicas; sillas de ruedas, andadores, etc existe también un servicio de cesión bajo alquiler o bien la prestación propia del sistema de Salud que se solicita a través del médico de cabecera.

La voz de los mayores

Abuelos demasiado ocupados

Paseando por Ejea nos sorprende la cantidad de carritos de niños empujados por gente mayor. Para los padres, contar con los abuelos para que cuiden a sus hijos es la opción que más tranquilidad proporciona, además de ser la más cómoda, segura y barata. Pero, ¿cómo afecta física y psicológicamente esta responsabilidad a los mayores de la familia?

El Doctor Guijarro, cardiólogo de la Universidad de Granada ha investigado este hecho a raíz de numerosas consultas médicas de mujeres de edad avanzada con síntomas de cansancio, subidas repentinas de azúcar, hipertensión y/o decaimiento, coincidiendo estos síntomas con un exceso de trabajo en el hogar, acompañado de la responsabilidad de hacerse cargo de niños pequeños.

Denominado «síndrome de la abuela esclava», el referido Doctor opina que este síndrome se produce por un agotamiento excesivo o sobreesfuerzo físico y emocional crónicos. Coincidiendo esta mujeres en un mismo perfil: «vivieron los años de la postguerra y numerosas estrecheces. Se ejercitaron en trabajar y obedecer sin protestar. Ahora son amas de casa con responsabilidades familiares que les sobrepasan. Pero no se quejan, porque no estaría bien».

Sirva, pues, este artículo para la reflexión. Conocedores de una parte de la situación actual de las familias, incorporados ambos padres al mercado laboral y valorando de otra la importancia del rol del abuelo en la transmisión de valores y cariño al menor. Busquemos el equilibrio en el reparto de responsabilidades.



Mayores emprendedores

En nuestra sección de mayores emprendedores hoy vamos a conocer a una mujer que nació para ser artista, aunque ha sido pasados los 60 años cuando, a través del Centro de Convivencia de Mayores, está viendo cumplido su sueño. Se trata de Fabiola LOZANO SIERRA, una socia del Centro que es miembro de la rondalla y del grupo de teatro del mismo.



E: ¿Cuándo empezaste a tener contacto con la música y el teatro?

FABIOLA: De niña me gustaba mucho la jota. De hecho, formaba parte de una rondalla que existía en Ejea cuando yo tenía unos 10 o 12 años y que era dirigida por el Sr. Sabino. En esta rondalla yo era bailadora, pero siempre me ha gustado cantar y he aprendido poco a poco, de hecho, en las fiestas de la Virgen de la Oliva en 1993, gané el segundo premio de Jota Cantada.

E: Formas parte de la rondalla del Centro de Mayores, ¿Desde cuándo?

FABIOLA: Soy miembro de la rondalla desde que se inició, nuestra primera actuación como grupo de jota, del entonces Hogar del Pensionista, fue el 25 de diciembre de 1994, en aquel momento éramos unos 20 socios y casi todos continuamos formando parte del grupo. La rondalla ha actuado en 135 ocasiones.

E: ¿Cómo surge la posibilidad de formar un grupo de teatro?

FABIOLA: El grupo de socios que formamos la rondalla, pensamos que podíamos hacer algo más, y decidimos unir la jota con el teatro, así surgió nuestra primera obra «Amor Baturro». Esta obra la hemos representado en 33 ocasiones y hemos recorrido todas las Cinco Villas, y parte de las provincias de Zaragoza, Soría y Navarra. Además de «Amor Baturro», tenemos otra obra de teatro ya estrenada, «Las viuditas de Juan José», que hemos representado en 5 ocasiones y actualmente estamos, con el apoyo de un monitor profesional, planteando la posibilidad de poner en marcha otra nueva obra.

E: ¿Cuál es la razón por la que mantienes tanta actividad?

FABIOLA: Porque el hecho de realizar estas actividades, además de hacer disfrutar a los demás viendo mi trabajo, me llena de vida y me hace olvidar los años que han pasado desde que nací.

Además ahora, estoy también aprendiendo a tocar la guitarra en el taller de música del Centro de Convivencia de Mayores.

Esta es Fabiola, una persona que, aunque la edad de la jubilación ya la ha pasado, canta jotas, hace teatro y aprende música.

Peluquería a domicilio

Desde hace unos meses viene funcionando por la Comarca de Cinco Villas un nuevo servicio de peluquería, pedicura y depilación a domicilio.

Este servicio va destinado al público en general, pero es un recurso de interés para aquellas personas que por edad o enfermedad no pueden salir del domicilio. La profesional, Ana, bajo cita previa se dirige a la casa y lleva el material necesario para realizar todos estos trabajos.

Las personas interesadas pueden ponerse en contacto con este servicio en el teléfono 656 924 941.





I PLAN MUNICIPAL DE IGUALDAD EJEA Y BARRIOS

Hoja para la Igualdad

EDITORIAL

«POR LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE HOMBRES Y MUJERES...»

A lo largo de la historia, mujeres y hombres han ido construyendo su realidad a partir de normas culturales basadas en el predominio de los hombres sobre las mujeres, predominio de valores, de jerarquías, de significantes. Esta construcción se ha basado en el «modelo patriarcal», que ha ido atribuyendo espacios de actuación diferentes en función del sexo de las personas, de modo que los hombres han intervenido y se han manifestado en los espacios públicos, de actuaciones colectivas, de decisiones políticas, de visibilidad, de prestigio; y las mujeres han sido relegadas a los espacios domésticos, del cuidado de la familia, de los afectos, de la invisibilidad, de la falta de reconocimiento. De esta manera, quedaron asignados socialmente papeles diferentes a mujeres y hombres, que atribuyen competencias desiguales a ambos, y han negado derechos públicos a las mujeres. Esto ha generado que en la actualidad, aunque se haya avanzado mucho, las posiciones de partida de hombres y mujeres sean desiguales.

Esta situación obliga a los poderes públicos a adoptar medidas dirigidas a tratar de manera más favorable a colectivos que todavía soportan diferentes tipos de discriminación. De esta forma se acuña el principio de **Igualdad de Oportunidades**.

Este principio significa garantizar que mujeres y hombres puedan participar en diferentes esferas (económica, política, de participación social, de toma de decisiones), y actividades (educación, formación, empleo) sobre bases de igualdad de oportunidades.

El ámbito municipal presenta ventajas importantes para establecer medidas de igualdad; la principal de ellas es que es la institución más cercana los/as ciudadanos/as. Es por eso que constituye un espacio óptimo para conocer las necesidades y recursos de la población y, a partir de ese conocimiento, elaborar políticas de igualdad efectivas. Además es el ámbito municipal donde con más facilidad puede recabarse la participación y colaboración de los/as ciudadanos/as y de las entidades sociales en el diseño de medidas, así como su puesta en práctica y su evaluación.

Desde la Delegación de Igualdad del Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros, a través del *I Plan Municipal de Igualdad para Ejea y Barrios*, aplicaremos el principio de Igualdad de Oportunidades por ser una cuestión de justicia social y porque las instituciones han de intervenir para evitar las interferencias sociales que dificultan el avance de las mujeres.

M^a Teresa Somalo
 Concejala delegada de Igualdad

Áreas de actuación del I Plan Municipal de Ejea y Barrios



Avance 2004

MUJER Y EMPLEO

Uno de nuestros principales objetivos para este año 2004 es mejorar la empleabilidad de las mujeres, fomentando la puesta en marcha de proyectos enmarcados en las iniciativas comunitarias destinados a favorecer la inserción laboral de las mujeres.

AVANZANDO CON LA MUJER RURAL. «DINAMIZACIÓN DE MUJERES EN BARRIOS»

«MOVIENDO NUESTRO CUERPO». MUJER Y DEPORTE.
 La Comisión Europea declaró el 2004 «Año europeo de la educación por el deporte». Desde el I Plan Municipal de Igualdad se llevarán a cabo unas jornadas sobre «Mujer y Deporte».

«NUESTRA SALUD, LA SALUD DE TODOS/AS»
 Programas que persiguen la mejora de nuestra salud física y mental, favoreciendo así nuestro autocuidado y el cuidado de los/as demás.

«EDUCANDO EN IGUALDAD. COEDUCACIÓN»

«CONSTRUYENDO NUESTROS PUEBLOS: TALLERES DE URBANISMO Y GÉNERO»

La perspectiva de género en la construcción de nuestros pueblos.

«INTEGRANDO LAS DIFERENCIAS»

«APRENDIENDO A COMPARTIR»
 Talleres de corresponsabilidad doméstica para hombres y mujeres: Proyecto con el que se intenta sensibilizar a la población ejeana sobre las necesidades de compartir responsabilidades como elemento esencial para compatibilizar la vida personal, familiar y laboral, etc.

Recuerda estas fechas

que juntos/as conmemoraremos en el 2004:

- 8 MARZO: Día Internacional de las Mujeres
- 24 MAYO: Día Internacional de las Mujeres por la Paz y el Desarme.
- 28 MAYO: Día Internacional por la Salud de las Mujeres
- 15 OCTUBRE: Día Mundial de la Mujer Rural
- 25 NOVIEMBRE: Día Internacional contra la Violencia hacia las Mujeres.

QUE EL 2004 SEA UN AÑO JUSTO E IGUALITARIO

En el 2003...

- SÓLO EN ESTE PAÍS SE HA LLEGADO A CASI EL CENTENAR DE MUJERES MUERTAS, VÍCTIMAS DE LA VIOLENCIA DE GÉNERO.
- LAS PERSONAS DISCAPACITADAS SIGUEN ENCONTRANDO BARRERAS ARQUITECTÓNICAS, SOCIALES, LABORALES...
- MILES DE MUJERES SIGUEN SIENDO ESCLAVAS DE LAS REDES DE PROSTITUCIÓN.
- LA INFANCIA SIGUE SIENDO EL GRUPO SOCIAL MÁS VULNERABLE ANTE EL HAMBRE, LA ENFERMEDAD, LA POBREZA, LA VIOLENCIA, LOS ABUSOS...
- LOS DERECHOS HUMANOS SON, TODAVÍA, INALCANZABLES PARA EL 80 % DE LA POBLACIÓN MUNDIAL.

Mujer y Asociacionismo

El movimiento asociativo juega un importante papel en nuestro medio rural como impulsor de iniciativas de desarrollo.

En el año 2003 se crearon dos nuevas asociaciones de mujeres en Ejea y Barrios, contando con el asesoramiento técnico del I Plan Municipal de Igualdad:

- Asociación de mujeres *La Bardena Negra*: El Sabinar
- Asociación de mujeres *La Estanca El Gancho*: La Llana.

Uno de los objetivos del I Plan Municipal de Igualdad es **promover y apoyar el asociacionismo y la participación de las mujeres en la vida social**. Por eso a lo largo de este año, seguimos fomentando el movimiento asociativo de las mujeres a través del asesoramiento, apoyando iniciativas dirigidas a impulsar la participación de la vida comunitaria, promoviendo encuentros periódicos de intercambio de experiencias y coordinación entre asociaciones. Así, próximamente se va a llevar a cabo en Ejea una actuación de promoción y formación para las Asociaciones de Mujeres de Ejea, los Barrios y la Comarca Cinco Villas.

— CURSO: FORMACIÓN EN AUTOGESTIÓN Y DINAMIZACIÓN DE LAS ASOCIACIONES DE MUJERES

« Juntas, asociadas, avanzamos + »

¿Qué deseas para el 2004?

La IGUALDAD es un derecho.
 Garantizarla es un deber.
 Exigirla es tarea de todos/as

Información

DELEGACIÓN DE IGUALDAD • AYUNTAMIENTO DE EJEA DE LOS CABALLEROS
 Teléfonos: 976 661 515 / 976 661 600 • e-mail: hsocial@aytoejea.es

El Mirador de la Historia, por Marcelino Cortés

La Revolución de Octubre de 1934 (I)

Durante los primeros días del mes de octubre de 1934 Ejea de los Caballeros, juntamente con otros pueblos de las Cinco Villas, secundó el llamamiento a la huelga general revolucionaria que hizo el Partido Socialista Obrero Español. Du-

rante dos días la villa fue tomada por las fuerzas revolucionarias que izaron la bandera roja en el Ayuntamiento. La intervención del Ejército puso fin a la situación. Este 2004 se cumplen 70 años de aquellos hechos.

LOS DIFÍCILES MESES DE 1934

El 14 de abril de 1931, tras unas elecciones municipales, se proclamó la II República. Aquella primavera republicana traía la esperanza de nuevas reformas que en las Cinco Villas se traducían en un reparto de los bienes comunales del municipio, usurpados desde hacía décadas por particulares que ni siquiera tributaban por ellos. En esas elecciones las Cinco Villas se decantaron ampliamente por las organizaciones republicanas y de izquierda, principalmente socialista, cuya figura más sobresaliente fue el Alcalde de Ejea de los Caballeros, Juan Sancho García, de ahí que la comarca fuera denominada por la prensa conservadora de Zaragoza como el «feudo rojo» o la «Rusia de Aragón».

El detonante definitivo de la revolución de octubre se produce cuando el 4 de octubre el nuevo gabinete presidido por Llerroux da entrada a tres ministros de la CEDA, coalición de partidos de las derechas que preside Gil Robles. Ese mismo día 4 de octubre la UGT y el PSOE hacen un llamamiento a la huelga general revolucionaria y estalla la revolución; una revolución que tuvo un seguimiento desigual en los distintos territorios del país, pero que iba a necesitar de una campaña militar en Asturias y en Cataluña, en donde el presidente de la Generalitat, Lluís Companys aprovecha la huelga para proclamar la independencia.

En Ejea la situación a lo largo de 1934 es extremadamente tensa: las reformas agrarias no llegan, la bolsa de obreros en paro aumenta y en el Partido So-

cialista se acentúa la división entre los partidarios de Largo Caballero y los de Indalecio Prieto. En mayo de 1934 se produce un incidente que nos puede dar una idea de las tensiones que se viven por esas fechas: un grupo de jornaleros irrumpe en el alero de



El alcalde Juan Sancho García (1890-1936)

Sanchurriaga y comienzan a roturarlo con tres bravanes. Interviene la guardia civil para desalojar a los jornaleros, que son procesados. Pero el episodio más grave del período republicano en Ejea se produce en octubre de 1934.

LOS SUCESOS REVOLUCIONARIOS

A lo largo de la tarde del día 4 de octubre de 1934 se pudo observar ya un movimiento de gente inusual. A las 11 de la noche un enorme número de ejeanos se concentra en la antigua gasolinera que había en la Plaza de El Salvador en donde repontan los coches de la guardia civil que se dirigen hacia Uncastillo. A esas horas los relevos nocturnos de los guardias municipales no se

han producido y algunos agentes no están en sus puestos. A las 00'30 horas del día 5 el Jefe de la Guardia Urbana, Antolín Asensio Fraile, es despertado con urgencia por el cabo Victoriano García para comunicarle que el Ayuntamiento ha sido tomado por un gran número de vecinos armados. Cuando el Jefe de la Guardia Urbana llega al ayuntamiento, el alcalde Juan Sancho y varios concejales de su corporación están reunidos redactando un bando. En ese momento el vigilante Teófilo Navarro, que se presenta como Presidente del Comité Revolucionario, le requisó su arma reglamentaria y le exige la entrega de las llaves donde se almacena la munición. Comprueba, además, cómo los revolucionarios han forzado las cerraduras del armero y han distribuido las armas que allí se guardan.

Al tener noticias de que se están produciendo distintos incidentes y de que los revolucionarios han tomado el ayuntamiento, un cabo y dos guardias civiles del puesto de Ejea, se dirigen hacia el consistorio; al observar la presencia de numerosos grupos armados, deciden retirarse al cuartel y solicitar refuerzos. Cuando se retiran, desde el Ayuntamiento les disparan un tiro de pistola que no les alcanza. Previendo posibles incidencias, Juan Sancho ordena llamar al médico Cristóbal Félix Nogué para que expida una receta con seis ampollas de suero antitetánico.

Las primeras luces del día 5 de octubre dibujan un inquietante panorama. A primeras horas de la mañana un grupo armado dispara repetidamente contra una camioneta de la guardia civil que pasa por la carretera de Ga-



El escenario de la Revolución de octubre: el ayuntamiento en 1930, recién construido.

llur-Sangüesa. La bandera roja ondea en el balcón del consistorio, en donde los revolucionarios se hacen fuertes; las comunicaciones telegráficas y telefónicas han sido cortadas; el retrato del Presidente de la República, Niceto Alcalá Zamora, que colgaba en el salón de plenos ha sido destruido. Se comprueba también que las armas que portan los revolucionarios proceden de las tiendas del Ram y del Baratillo, que han sido asaltadas. Durante todo el día 5 las calles de la villa permanecen desiertas y a merced de los revolucionarios; la guardia civil del puesto permanece atrincherada en el cuartel a la espera de refuerzos. A mitad de tarde el jefe del puesto de la guardia civil le hace llegar al alcalde a través del joven José Lizondo Casaus, que hace de enlace, que si no se rinden tomarán el Ayuntamiento al asalto.

EL FINAL DEL EPISODIO

El día 6 de octubre una columna de soldados del ejército, acompañados por fuerzas de la guardia civil, toma la entonces llamada Plaza de la Constitución. Al llegar el ejército, la mayor parte de los sublevados sale huyendo por la parte de atrás del Ayuntamiento hacia la vega de Luchán, abandonando las armas en la desbandada y poniendo en libertad a tres individuos a los

que han tenido retenidos en el depósito municipal. Los guardias civiles hacen varios disparos, resultando gravemente herido el joven Pascual García. Las fuerzas del ejército instalan una ametralladora frente al ayuntamiento y toman posiciones en los lugares clave de la villa prohibiendo la circulación de toda persona o vehículo no autorizado. Una persona transita por los alrededores del ayuntamiento ajeno a las órdenes que se han dado. Suenan varios disparos y cae abatido el ejeano Cruz Catiuela Pérez, joven deficiente mental, que horas después fallecerá.

El día 7 de octubre comienzan las citaciones al cuartel de la guardia civil y las detenciones masivas. Unos son detenidos en sus domicilios; otros se entregan después de estar escondidos durante unas horas; alguno huye. Ese mismo día 7 de octubre el ayuntamiento republicano surgió de las elecciones de 1931 es depuesto de sus cargos; por delegación del gobernador civil se nombra alcalde a Andrés Peiré Zoco, quien firma un bando decretando el estado de guerra y remite un escrito al Juez de Instrucción del partido solicitando armas para poder garantizar el orden público.

(Continuará)

Curioso, entrañable, inquietante ...

En el Archivo Municipal se conserva un legajo de documentos referidos a estos sucesos revolucionarios. Vamos a destacar tres documentos: uno curioso, otro entrañable y, por último, uno inquietante. Se conserva un telegrama enviado desde el Ministerio de la Gobernación el día 7 de octubre a las 13'45 en donde se informa a los focos revolucionarios de las Cinco Villas de la noticia de

la capitulación en Cataluña del Presidente de la Generalitat, Lluís Companys, con el fin de desmoralizar a los revolucionarios y para que éstos depusieran su actitud. En otro escrito con fecha de 10 de octubre el alcalde accidental de la villa ordena a los hermanos Leoncio y Vicente Marzo que, debido a la declaración del estado de guerra en la villa, deben cerrar a las ocho (hora de retreta) el

kioaco —la célebre «garita de Marzo» que tienen a la entrada de la entonces llamada «avenida de Pablo Iglesias». Por último un documento inquietante: la declaración del estado de guerra firmada el 8 de octubre de 1934 es el mismo documento que servirá para declarar esa misma situación el 18 de julio de 1936; unas correcciones a lápiz que modifican la fecha y algún detalle más así lo delatan.



Presentación del número 21 de Suessetania

El Centro de Estudios de las Cinco Villas presentó el pasado viernes 26 de diciembre el número 21 de la revista Suessetania.

Al acto asistieron el Presidente de la IFC y Presidente de la Diputación de Zaragoza, Javier Lambán, el Presidente del Centro de Estudios de las Cinco Villas, Carlos Pellejero, y el coordinador de la revista, José Luis Jericó.

Nueve son los artículos de investigación que se incluyen dentro del número 21:

■ *Isidoro Gil de Jaz. Consejero Real de Navarra.* Consuelo Juanto Jiménez.

■ *San Esteban de Luesia: de iglesia a museo.* María Lasuén Alegre.

■ *Un apunte genealógico de la población de Astín. El censo electoral de 1890.* Andrés I. Nicolás Sánchez.

■ *Rebaños en los propios de Tauste en el siglo XVIII.* José Ignacio Gómez Zorraquino.

■ *Componentes escatológicos del programa escultórico de la iglesia de Santa María de Uncastillo.* Paulino Rodríguez Barral.

■ *Construcción del órgano de la iglesia parroquial de Santa María de Sádaba.* Nuria Astín García.

■ *La Corona de El Bayo.* José Fabre Murillo.

■ *Las fuentes del arte románico del maestro de San Juan de la Peña: la iglesia de San Felices de Uncastillo.* José Luis García Lloret.

■ *Documentos notariales sobre la villa de Tauste a finales de la Edad Media procedentes del Archivo Histórico de Protocolos Notariales de Zaragoza.* Miguel Ángel Paltrés Jiménez.

La Biblioteca Municipal recibe un premio de la Federación Española de Municipios y Provincias

La Biblioteca Pública de Ejea ha resultado premiada en la «VI Campaña de Dinamización Lectora» convocada por la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP). El jurado estaba compuesto por la Comisión Mixta para la selección de proyectos formada por representantes de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte; de la Comisión de Educación y Deportes de la Federación Española de Municipios y Provincias y de la Fundación Coca Cola España.

La convocatoria, en la que participaban bibliotecas municipales de toda España, tiene por objetivo incentivar las acciones de dinamización lectora en los ámbitos locales a través de premios en metálico y premios consistentes en la dotación de lotes de libros a los proyectos más destacados. Se pretende ir configurando unas bibliotecas municipales cuyos recursos bibliográficos alcancen progresivamente la media de volúmenes



por habitante que recomienda la Unión Europea. En esta línea, nuestra biblioteca recibirá como premio un lote de 200 libros.

La Biblioteca Pública de Ejea concursó con dos proyectos: «Lectomanía» (Proyecto de animación lectora juvenil) y «Comelibras, S.A.» (Proyecto de animación lectora infantil), que es el que al final ha resultado premiado. Con estos

proyectos se pretende llevar a la práctica actividades básicas de animación en torno al libro y a la formación de pequeños y jóvenes usuarios de la biblioteca de Ejea. Su desarrollo comenzó en septiembre con la actividad «Una semana de cuentos» y la realización completa del programa está prevista a lo largo del curso 2003-2004.

OPEL

Nuevo Opel Combo

DESCUENTOS ESPECIALES PARA PROFESIONALES Y AGRICULTORES

EVELIO SUERO S.A.

Ctra. Gallur-Sangüesa, km. 30 - Tel. 976 66 12 80

EJEA DE LOS CABALLEROS

Saneamientos

Marcellán, S.C.

- MATERIAL DE FONTANERÍA
- TUBERÍA P. V. C. SANITARIA, COLECTORES, PRESIÓN Y ACCESORIOS
- TUBERÍA DE POLIETILENO Y ACCESORIOS
- TUBERÍA DE DRENAJE
- RIEGOS POR ASPERSIÓN Y GOTEO
- MATERIAL PARA ABASTECIMIENTO DE AGUA
- TUBERÍA DE HIERRO, COBRE Y ACCESORIOS
- PORCELANA Y GRIFERÍA SANITARIA
- CALDERAS DE CALEFACCIÓN, RADIADORES
- CALENTADORES Y TERMOS
- MATERIAL PARA GRANJAS

TIENDA: Carvantes, 3. Tel. 976 66 15 98.

ALMACÉN: Ctra. Gallur, s/n. Tel. 976 66 36 63.

50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

¿visión clara a cualquier distancia?

con lentes progresivos, SI

AHORA, SUS GAFAS CON LENTES PROGRESIVOS DESDE SÓLO

ahora, SI

129€

- GARANTÍA DE ADAPTACIÓN
- GRADUACIÓN HASTA ±6 ESF/±4 CIL.
- OFERTA VÁLIDA HASTA EL 31/1/04

lamarcha

CENTRO OPTICO

PROFESIONALES DE LA VISIÓN

Avda. Cosculluela, 38

Teléfono 976 677 115 • Fax 976 677 116

50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)



«Vocabulario General de las Cinco Villas»

El pasado 12 de diciembre se presentó en el Centro Cívico Cultural de Ejea el libro *Vocabulario General de las Cinco Villas de Aragón*, cuyo autor es Octavio Sierra. El público abarrotó el acto por el interés de la publicación y por el propio autor, que fue durante muchos años profesor del Instituto Reyes Católicos. Octavio Sierra firmó alrededor de 300 ejemplares de su libro y, en cierto modo, se sintió abrumado y emocionado por la acogida de los ejeanos a su libro.

El acto de presentación estuvo conducido por Carlos Pellejero, Presidente del Centro de Estudios de las Cinco Villas, quien ha sido la editora de la publicación. Por su parte, Octavio Sierra explicó el contenido del libro, salpicando su

exposición de multitud de anécdotas que hicieron sonreír a los presentes. En el libro, el autor recoge 2.000 palabras, arquetipos arcaicos de la lengua hablada en las Cinco Villas. Así mismo, se recopilan dichos, coplas y apodos.

Javier Lambán, Presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza, cerró la presentación del libro, en la cual destacó su propósito cultural, pionero en su especie. Señaló que el *Vocabulario* tiene el don de la oportunidad. «Su temprana elaboración le permitió al autor un contacto fructífero con una generación que fue probablemente la última usuaria plena de este *vocabulario* y, en consecuencia, la última depositaria real de ese legado cultural», dijo Javier Lambán.

Éxito de público de la programación Navidad Cultural 2003-2004

Que las programaciones culturales del Ayuntamiento de Ejea tienen una gran acogida de público no es una novedad. Pero la

Navidad Cultural 2003-2004 ha batido algunos records, con aforos del Teatro de la Villa llenos y venta masiva de entradas.

La palma en este sentido se lo llevó el espectáculo de La Cubana «Mamá quiero ser famosos». La fama que precedía a la compañía y la buena prensa del espectáculo despertaron la expectación entre el público ejeano. A pesar de que la taquilla del Teatro de la Villa se abrió tres horas antes del comienzo de la obra, a las 5 de la tarde, hubo gente que hizo guardia desde las 3. El resultado no defraudó, desde luego, y todas las valoraciones fueron muy positivas. La Cubana deslumbró por la puesta en escena —que implicó al propio público—, el montaje y el trabajo de los actores, cargado de un humor corrosivo.

La programación de la Navidad Cultural demostró estar muy compensada, pensando en un abanico de público amplio. Los niños fueron uno de los protagonistas y no faltaron a la cita: el cine infantil y, sobre todo, la actuación de los Titiriteros de Binéfar con el espectáculo «Animales» concitaron su presencia.

Ha habido también estas navidades música para todos los gustos. El tradicional concierto de la Escuela de Música y la Banda Mu-



Catál Anunciador del espectáculo que La Cubana presentó en Ejea.

nicipal de Ejea puso de manifiesto el brillante trabajo de nuestros jóvenes músicos. Músicos ejeanos como Fernando Pérez y Charo Tris, dos artistas que en modalidades muy diferentes están desarrollando sus carreras musicales de forma firme. El público ejeano pudo ver el arte de sus panaños sobre el escenario.

Además hubo música clásica con el violín y el piano de Alma

Olite y Knara Gazarain y música gospel a cargo del grupo de Chicago God's Chosen. Dos formas muy diferentes de música, pero ambas intensamente atractivas. Por su parte, Hato de Foces nos vinieron a traer los villancicos tradicionales aragoneses en unas fechas muy propicias para ello.

La danza del Ballet de Zaragoza pasó también por el escenario del ejeano Teatro de la Villa.



Visiones

PEDRO FAU

visiones



MUEBLES A MEDIDA • COCINAS • PUERTAS • ARMARIOS EMPOTRADOS • PARQUET
Prof. Posso del Muro, 8 • EJEA DE LOS CABALLEROS



TV. DIGITAL, DISTRIBUIDOR OFICIAL:

DIGITAL

TELEFONÍA MÓVIL



ELECTRODOMESTICOS
Avda. Coscolluela, 6 • Teléfono 976 662 810
EJEA DE LOS CABALLEROS • JARBEA@teletelone.es



DESMONTES CAUDEVILLA, S. L.

EXCAVACIONES • DRAGADOS • NIVELACIONES • DERRIBOS
INSTALACIONES DE PARQUES Y JARDINES

Polígono Valdeferrín, 35
Teléfono *66 02 12 • Fax *66 12 17
EJEA DE LOS CABALLEROS





CONSTRUCCIONES Y CONTRATS
BERNARDO S.A.

ALBAÑILERÍA EN GENERAL
PROMOCIÓN Y CONSTRUCCIÓN
DE NAVES INDUSTRIALES,
AGRÍCOLAS Y GANADERAS
REHABILITACIÓN Y REFORMA DE VIVIENDAS

Polígono Valdeferrín, parcela R 132-133
Teléfono 976 66 02 09 - Fax 976 66 42 16
Teléfonos móviles 676 47 25 89 y 608 13 49 26
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

9º Centenario de la Incorporación de Ejea al Reino de Aragón

Una oportunidad para decidir el futuro

En el año 1105, Alfonso I arrebató Ejea a quienes la habitaban desde principios del siglo VIII y la incorporó al naciente Reino de Aragón. La Siya musulmana y andalusí pasó a ser la Exea cristiana y aragonesa, que son los parámetros culturales y

político-territoriales en los que se ha desarrollado desde entonces.

En 2005 se cumple, por tanto, el 9º Centenario de un acontecimiento histórico esencial. Así lo considera el Ayuntamiento, que prepara una celebra-

ción entendida como ocasión irrepitable para reflexionar sobre la historia transcurrida y, a la vez, como oportunidad magnífica para definiciones y realizaciones en torno a las cuestiones centrales del siglo que ahora empieza.

El origen del municipio, única institución perdurable en el tiempo

La conquista aragonesa es también el origen del municipio ejeano como tal. En 1110, Alfonso I dio la Carta de Población, en la que se establecieron tanto los confines del término como la condición de propiedad colectiva de la casi totalidad de las tierras.

Desde entonces, han sido muchas las circunscripciones territoriales de las que ha formado parte Ejea. Sólo la institución municipal ha pervivido, así como buena parte de los bienes comunales que tienen su origen en aquel momento histórico.

Para el año 2005, el Ayuntamiento aspira a que las Cortes de

Aragón celebren aquí una sesión en la que, a ser posible, se produzca algún pronunciamiento a favor del municipio. Se contempla también una actuación definitiva en materia de archivos y la realización de publicaciones importantes, como el Libro de Privilegios del municipio.



Una vocación de supervivencia entre las Bardenas y los ríos Ebro y Gállego

La incorporación de Ejea al reino de Aragón supuso su encajonamiento en un esquema que la aisló lateralmente (Bardenas y Gállego) y la mantuvo alejada de la principal arteria económica y cultural del territorio, que es, sin duda alguna, el río Ebro.

En ese sentido, se prevé la organización de un congreso dedicado a la actualización de los estudios sobre el origen territorial de Ejea de los Caballeros.

Asimismo, el Ayuntamiento se plantea acciones dirigidas a inser-

tar a Ejea de los Caballeros en el espacio amplio de la ribera izquierda del Ebro, tratando de recuperar las sinergias y las afinidades anteriores al proceso histórico que encajonó a Ejea entre ríos y fronteras.



El Casco Antiguo: escenario de nueve siglos de historia y de cultura

El Casco Antiguo es justamente el escenario en el que se han desarrollado casi en su totalidad esos nueve siglos de historia y en el que están impresas las huellas más imborrables de esa larga trayectoria. El actual deterioro de la zona exige una actuación pública decidida, no solo por respeto a las generaciones que nos antecedieron sino para aprovechamiento de la potencialidad de esas áreas urbanas en la economía actual.

En este capítulo, se contemplan las siguientes iniciativas en torno a la celebración del 9º Centenario de la Incorporación de Ejea de los Caballeros al Reino de Aragón:

PLAN INTEGRAL DEL CASCO HISTÓRICO

Este 2004 es el primer año de aplicación del Plan Integral del Casco Histórico, tras su redacción y debate en 2003. En este ejercicio se van adquiriendo por parte del Ayuntamiento solares e inmuebles, se va a poner en marcha un programa de viviendas de protección oficial para los jóvenes, se acondicionarán diversas zonas del espacio urbano del casco, se modernizará el saneamiento y pavimentos y se adoptarán acuerdos tendientes a reactivar económicamente el Casco Histórico, sobre todo en actividades relacionadas con la hostelería de calidad, la artesanía, el comercio de proximidad y el turismo

EJEA. MEDICINA Y CÁBALA

Consiste en la construcción del centro de interpretación, inscrito dentro del proyecto provincial «Aragón. Espacio Separado», dedicado a recrear el legado judío en el lugar donde es-

tuvo situado el barrio hebreo y concebido como puerta de acceso a la ruta judía de las Cinco Villas. La zona elegida para ubicar el edificio son sendos solares que colindan con las calles de En medio y San Juan.

EDIFICIOS PARA USOS TURÍSTICOS Y CULTURALES

El Ayuntamiento de Ejea se plantea también la búsqueda de edificios para recuperarlos con fines culturales y para servicios relacionados con el turismo. Uno de los estándares de esta estrategia es la localización un edificio para la ubicación de una hospedería que haga un aporte de calidad a la hostelería ejeana. Además, el ayuntamiento seguirá con las ayudas a la adecuación de casas del Casco Histórico.

ESPACIO MUSEO DE LA CIUDAD

Otro de los proyectos municipales sobre el que se está trabajando es la localización de un edificio adecuado para implorar en él un espacio museístico. Dicho espacio contaría con dos ámbitos: uno de exposiciones temporales y otro para una exposición permanente sobre la historia y la cultura de Ejea.

Judíos, moros y cristianos: antecedentes de multiculturalidad

En los años primeros años posteriores a la conquista, pudo producirse la convivencia entre gentes de las tres religiones del Libro. A fines del siglo XII, está acreditada la presencia de judíos y seguramente ya no hay musulmanes.

En general, la presencia judía fue un factor positivo para la vida local, como se puso de manifiesto en una publicación de hace un año.

Además del centro «Ejea. Medicina y Cábalá», el Ayuntamiento prepara otras iniciativas como

puede ser un congreso sobre la multiculturalidad en el Aragón medieval o un Festival de las Tres Culturas. Se trata de ofrecer soluciones a la multiculturalidad actual, construyendo una ciudad que incorpore a gentes de otras razas y otras religiones.



Agua y comunicaciones: dos problemas hechos constante histórica

Desde el siglo XII, Ejea se ha enfrentado a dos problemas constantes: la escasez de agua y las deficiencias de su sistema de comunicaciones. Si en uno de ellos se han producido avances sustanciales desde entonces, en el otro se ha producido -en términos relativos- un claro retroceso.

La anhelada vía entre Huesca y Navarra a través de Ejea existió de algún modo en la Edad Media.

Nuestros antepasados medievales sabían, por otra parte, que el sistema fluvial de la comarca era claramente insuficiente para regar adecuadamente las tierras fértiles del término. En el siglo XIV ya so-

ñaban con traer aguas del río Aragón.

En 2005, la historia daría pie a acciones relacionadas con las dos reivindicaciones actuales más importantes de la ciudad: el recrecimiento de Yesa y la mejora radical de las comunicaciones, tanto en sentido vertical como horizontal.



El 26 de diciembre se firmó el Protocolo

Centro Tecnológico Agropecuario de las Cinco Villas

El pasado 26 de diciembre se firmó el protocolo de intenciones para la creación del Centro Tecnológico Agropecuario de las Cinco Villas. El acto tuvo lugar en el Ayuntamiento de Ejea. La fórmula jurídica elegida para el centro

tecnológico es una sociedad de responsabilidad limitada, en la cual el capital público -Diputación de Zaragoza y Ayuntamiento de Ejea- es mayoritario. A partir de este momento comienza la constitución efectiva de la sociedad mercantil.

El Centro Tecnológico Agropecuario Cinco Villas cuenta también con una importante presencia del sector privado. En este sentido, son socios capitalistas las siguientes entidades: Cooperativa Agraria Virgen de la Oliva, Multicaja, Cajalón, Pienso Cinco Villas, Pienso Acoga, Magapor y Grupo Lanar. Esta parte del accionariado privado representa a importantes activos del sector agropecuario de las Cinco Villas y a dos Cajas de Ahorros fuertemente implicadas con el medio agrario.

Esta apuesta público-privada por la investigación y el desarrollo del sector agropecuario quiere suplir una serie de deficiencias aprovechando, al mismo tiempo, las oportunidades que las Cinco Villas ofrecen en este ámbito.

Las Cinco Villas, por una parte, presentan claras potencialidades desde el punto de vista de la innovación, como la notable capacidad de investigación y stock de recursos humanos, una clase empresarial tradicionalmente dispuesta a mantener y renovar sus estructuras productivas, la coexistencia de algunas grandes empresas, reconocidas en el ámbito exterior, con una mayoría de pequeñas y medianas que actúan a modo de colchón amortiguador de las crisis, una mentalidad industrial de la zona, una oferta amplia de servicios especializados para la acogida de nuevas instalaciones y recursos hidráulicos, energéticos y financieros garantizados. Por otro lado, las zonas rurales como las Cinco Villas presentan una amplia gama de productos agrarios de calidad y una progresiva mentalización en materia de desarrollo local por parte de los agentes endógenos.

Sin embargo, el sector agrario de las Cinco Villas se caracteriza por un escaso gasto en investigación y desarrollo, con una casuística múltiple: una insuficiente integración entre los centros de investigación y las empresas del sector; la ausencia de tamaño crítico en el tejido empresarial, por una excesiva atomización del sector; gran parte de las empresas/explotaciones tienen un origen familiar y una lógica carencia de conocimientos industriales; insuficiente aprovechamiento de los recursos existentes por desconocimiento de los canales de acceso; reducida presencia de universitarios; escasa formación continua; insuficiente mentalización empresarial sobre la importancia de la innovación y la

tecnológico es una sociedad de responsabilidad limitada, en la cual el capital público -Diputación de Zaragoza y Ayuntamiento de Ejea- es mayoritario. A partir de este momento comienza la constitución efectiva de la sociedad mercantil.



Representantes de las entidades firmantes del Protocolo de Intenciones del Centro Tecnológico Agropecuario de las Cinco Villas.

cultura de cooperación, entre otras causas.

Toda esta casuística hace estratégicamente conveniente la creación en las Cinco Villas de este Centro Tecnológico Agropecuario. Además, los cambios que

se van a producir en la Unión Europea durante los próximos dos años -reforma de la PAC e incorporación de nuevos países miembros- colocan al sector en una encrucijada histórica: innovar, ser más competitivo, en un mercado

cada vez más globalizado, o bien, languidecer en una agonía lenta tras la retirada de las ayudas comunitarias. Ese es el reto que el Centro Tecnológico Agropecuario de las Cinco Villas quiere transmitir al sector.

Funciones

1. Comprar, vender, desarrollar, investigar, importar y exportar trabajos bajo licencia, de cualquier tecnología aplicable a la producción agropecuaria y con cualquier relación directa o indirecta indistintamente con el sector de medioambiente.
2. Firmar acuerdos de cooperación y desarrollar proyectos de investigación de cualquier sector tanto nacional como internacional.
3. Realizar un servicio de todo tipo de certificaciones analíticas para cualquier sector.

Capital social

Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros (25,5%).....	30.600 euros
Diputación Provincial de Zaragoza (25,5 %).....	30.600 euros
Cooperativa Virgen de la Oliva (7%).....	8.400 euros
Multicaja (7%).....	8.400 euros
Cajalón (7%).....	8.400 euros
Pienso Cinco Villas (7%).....	8.400 euros
Pienso Acoga (7%).....	8.400 euros
Magapor (7%).....	8.400 euros
Grupo Lanar (7%).....	8.400 euros
Total (100 %).....	120.000 euros

LAS CUATRO ESQUINAS

A las puertas

Marcelino Cortés

En un principio la palabra *Transición* surgió allá por el año 1977 para nombrar el proceso de demolición del régimen franquista y la construcción de un régimen de libertades. Después el término hizo fortuna y se quedó entre nosotros para dar nombre al período histórico que se inició después de la muerte de Franco y se prolonga hasta nuestros días. Algo similar pasó en el siglo XIX cuando la etiqueta de *Restauración*, surgida en un principio para nombrar la reinstauración de la Monarquía tras un breve lapso republicano, pasó a nombrar un largo período de tiempo comprendido entre 1873 y 1903 aproximadamente.

Durante mucho tiempo políticos e historiadores se empeñaron en poner un punto y final a esa etapa llamada *Transición*: unos la fijaron después del referéndum de diciembre del 78; otros, después del Tejeruzo, otros, después de la victoria electoral socialista del 82; otros, después del referéndum de la OTAN en marzo del 86; otros, después de la victoria popular en el 96, etc... sin que ninguno de esos hitos históricos convenciera por sí mismo de que, efectivamente, se echaba el cierre a una etapa singularmente brillante de nuestra historia.

Si tuviéramos que buscar cuál ha sido la clave de este éxito colectivo, no dudáramos en invocar a nuestra Constitución. Porque ése ha sido el elemento vertebrador de estos veinticinco años de la historia de España, el espíritu de concordia y diálogo que emanó de esa *ley de leyes* y el respeto escrupuloso a ese marco legal que significó un punto de acuerdo entre todos los españoles y una sutura de las heridas abiertas de una manera descarnada en la guerra civil y nunca cerradas durante la dictadura franquista.

Y he aquí que, de repente, y justo cuando celebrábamos el veinticinco aniversario de la Constitución Española, nos hemos dado de bruces con un cambio, con una mutación, con el final de esa etapa llamada *Transición* y con el comienzo de un nuevo tiempo histórico que aún no tiene nombre, pero que tiene su seña de identidad más acusada en el intento de superar el marco constitucional actualmente vigente. Porque el proceso que se ha abierto desde el mes septiembre pasado con la propuesta del Plan Ibarreche y más recientemente con los acuerdos de Maragall y Carod Rovira en Cataluña, y el efecto contagioso que este tipo de propuestas suele tener en el resto de comunidades, pertenece, sin duda, ya a otro tiempo histórico.

Como siempre que se está a las puertas de un cambio, todavía no acertamos a calibrar el alcance que éste tendrá, si será un proceso que oxigene nuestra convivencia o si, por el contrario, nos estaremos pareciendo mucho a una metástasis, a esas células suicidas del cáncer que caminan obstinadas hacia su auto-destrucción. Pero que a nadie le quepa duda de que estamos a las puertas a las puertas de una nueva etapa histórica.